

Carter











گستاخ

شیخ غلام محمد آید و در میان کتب



قوله

۱۲۵



1754

کتابخانه

کتابخانه

محمد یحییٰ بوبک

مکتب

پبلشر

مادران پبلشر

چالند هر چھاؤنی



گستاخ

مجله حقوق مجوق مؤلف محفوظ

23824

19-12-58

SRINAGAR

پہلی بار ..... ایک ہزار

قیمت سوارہ پیر - ۱۹۴۹ء

۱۹۱۰ء  
ج ۱۹۹



ALLAMA IQBAL LIBRARY



23824

ST 01

۱۱۶

باہتمام بابو تلک راج مٹوری  
موجودہ نرننگ پریس یا شیخ حکیم بخش جالندھر شہر



## فہرس

صفحہ

۱۱

انتساب

۱۳

تعارف

۱۶

گستاخ

۲۵

اور وہ بڑھ گیا

۳۳

بکری اور عورت

۴۰

طوفان کے بعد



کالفرنس ————— ۴۴

گھسیالین ————— ۵۵

میرا پٹوسی ————— ۶۵

پیوہ ————— ۷۳

پینے کے قطرے ————— ۸۰

مچوٹے — (ڈرام) ————— ۹۰

دستک ————— ۱۰۳



اُن بہتے ہوئے ناسورس کے نام —

جو اپنا مرہم آپ تلاش کر رہے ہیں



Handwritten text at the top of the page, possibly a header or title, which is mostly illegible due to blurring.

Main body of handwritten text in the center of the page, consisting of several lines of cursive script that are difficult to decipher.

Handwritten text at the bottom of the page, likely a footer or concluding remarks, also mostly illegible.



# تعارف

جسیدِ خیال بویجہ دس برس سے افسانے لکھ رہے ہیں۔ اُن کے لکھے ہوئے افسانے "سار" "ویکی" اور "سدا بہار" میں پھلتے پھرتے ہیں۔ یہ اُن دنوں کی بات ہے جب اُن کے اسلوب اور کہانی لکھنے کے ڈھنگ میں انفرادیت پیدا نہیں ہوئی تھی۔ انفرادیت کے ڈھلنے تک افسانہ نگار ہمیشہ دوسرے لکھنے والوں سے متاثر ہوتا ہے۔ یحییٰ بویجہ میں بھی جو نیا افسانہ نگار جاگ رہا تھا پہلے پہل مقبول افسانہ نگاروں سے متاثر رہا۔ وہ بھی نفسیاتی اور جنسی افسانے لکھتے رہے۔ اپنے



افسانوں کے لئے ایسے کردار چلتے رہے جن میں اُن گنت الجھنیں ہوا کرتی تھیں۔

یہ "ادب برائے زندگی" کا دور ہے تختی اور دوانی چیزوں کا جادو ٹوٹ چکا ہے۔ ادب اب راجاؤں اور جاگیرداروں کے دل بہلانے کا سامان نہیں رہا۔ ادب میں اب سیاست اور زندگی کے گھناؤنے حقائق کو اچھوت نہیں سمجھا جاتا۔ ادب ہمیشہ مقصدی رہا ہے پہلے اس کا مقصد محض تفریح تھا۔ لیکن اب اس کا مقصد بدل چکا ہے۔ آج جو ادب عام انسان کی زندگی کو آگے نہیں لے جاتا۔ جو عام انسان کو سنگامی حالات اور سیاسی ریشہ دوانیوں سے آگاہ نہیں رکھتا۔ اسے ادب تسلیم نہیں کیا جاتا۔ آج وہی ادیب زندگی کو آگے بڑھا سکتا ہے جو دنیا کے برتر نظریے کا ساتھ دے رہا ہو۔ جو کھوکھلے سرمایہ دارانہ نظام پر کامی قریب لگا سکتا ہو۔ جس کی سمت واضح ہو کہ وہ کس کا ساتھ دیتی ہے۔ اس طبقے کا جو صدیوں سے انسانیت کو لوٹ رہا ہے یا پھر اس طبقے کا جو لٹا آ رہا ہے اور اپنے آپ کو سرمائے کے چنگل سے آزاد کرانے کی جدوجہد میں مصروف ہے۔

جید یال بوجہ نبض شناس واقع ہوئے ہیں۔ پھر ان کا تجربہ بھی تو یہی تھا کہ ہاتھ کا ان کا ذہنی جھکاؤ عوام کی طرف ہے۔ اُن کے حساس دل نے فوراً مچاٹ لیا کہ انہیں زندگی میں صدیوں سے پلٹی ہوئی برائیوں کے خلاف



لڑنا ہے۔ وہ جان گئے کہ دنیا میں ایک صحت مند نظام اور سماج کی ضرورت  
ہے جس میں مفلسی نہ ہو۔ بیماری نہ ہو جس میں کسی کا حق دبانے والا  
کوئی نہ ہو جس میں تنو مند انسان ہوں جو تساہل پسند نہ ہوں۔ جو کام  
کہیں اپنے لئے اور دوسروں کے لئے۔

اس جاگتے ہوئے شعور نے مجید یال بویجہ کو ایک منفرد اسلوب دیا  
ہے۔ اب ان کا کہانیاں لکھنے کا ڈھنگ اپنا ہے ان کے افسانے ضرورت  
سے زیادہ مختصر ہوتے ہیں۔ لیکن شدت تاثر سے لبریز اس مجموعے میں  
نوکھانیاں ہیں اور دو ڈرامے ڈراموں میں تفریحی عنصر زیادہ نمایاں  
ہے۔ لیکن ان کی دو کہانیاں ”اور وہ آگے بڑھتا گیا“ اور —  
پسینے کے قطرے“ ان کے اُمید افزا مستقبل کی خبر دیتی ہیں۔ اگر انہوں  
نے اس رنگ کو اپنا لے رکھا۔ تو انسانیت کو ان کی نگارشات سے بہت  
کچھ توقع ہو سکتی ہے۔

ان کہانیوں میں انہوں نے انسانیت کے دشمنوں کو نگاہ کیا ہے۔  
ان کی فریب کاریوں پر پردہ اٹھایا ہے۔ ان کی گندی ذہنیت کو  
چاک کیا ہے۔ اور ساتھ ہی ساتھ اس طبقے کی بیداری دکھائی ہے۔ جو  
صدیوں سے ان انسان دشمن دہندوں کے جبر طوں میں مچھوڑا گیا ہے  
بویجہ کے ان دو افسانوں میں یہ مظلوم طبقہ اب مظلوم نہیں رہا۔ بلکہ



اس میں جوابی حملے کی قوت پیدا ہو گئی ہے۔

بوریجہ کے افسانوں کی زبان بھی نہایت سلیس اور سادہ ہے تاکہ  
جن کے لئے انہوں نے کہانیاں لکھی ہیں ان کی سمجھ میں آسکیں۔ زبان  
کے سلسلے میں بوریجہ کا یہ شعور ان کی طرف نگاہی کا ثبوت ہے کیونکہ  
وہ جانتے ہیں کہ یہی زبان آگے چل کر عوام کی زبان ہو گئی۔

محمود جالندھری



# گستاخ

”شکرہ صاحب! آج سے آپ دفتر نہ آیا کریں۔“ فیکٹری کے  
 مینجر نے اپنی وارڈھی کو کھجلا تے ہوئے کہا۔  
 ”مگر کیوں؟ کیا قصور کیا ہے میں نے؟“  
 ”اس لئے کہ آپ فیکٹری کے سب افسروں سے گستاخی سے پیش  
 آتے ہیں۔ بورڈ کو مجبوراً یہ قدم اٹھانا پڑا ہے اور گستاخوں کی جگہ  
 ہمارے پاس نہیں۔“  
 گستاخ! یہ لفظ آج ہی نہیں بلکہ شکرہ اپنے بارے میں  
 کئی بار سن چکا تھا۔ اُس نے اپنی زندگی کا ایک مرحلہ بھی طے نہیں  
 کیا تھا جس میں اُسے گستاخ نہ کہا گیا ہو۔ کیا اُس کی قسمت میں یہی



لکھا تھا وہ سوچنے لگا۔ وہ گھر آتے ہی بستر پہ گہرا پڑا۔ گستاخ گستاخ۔  
 یہ لفظ اُس کے کانوں میں گونج رہا تھا۔ کیا وہ واقعی گستاخ تھا۔  
 اُسے اپنے اسکول کا زمانہ یاد آنے لگا جب کہ ماسٹر نے اُسے پہلے  
 ہی دن جماعت سے گستاخ کہہ کر نکال دیا تھا حالانکہ اُس نے ماسٹر  
 سے صرف اتنا ہی کہا تھا کہ اُس کے بائیں گال پہ تھپڑ نہ مارے۔ کیونکہ  
 اس کا دانت درد کر رہا تھا۔ کیا یہ گستاخی تھی؟ شاید۔ کیونکہ اُس کے  
 باپ نے بھی یہ بات سُن کر ٹٹاٹٹا سے ایک تھپڑ جڑ دیا تھا۔ شک کہ اپنے  
 سو گناہی باپ کی آواز سنائی دینے لگی۔ جو کہ رہا تھا۔ استاد کا یہ حق ہوتا  
 ہے۔ کہ وہ جہاں چاہے اپنے شاگرد کے تھپڑ لگائے۔

دوسرے دن اسی اسکول میں اُسے اسی ماسٹر کے پاس بھیجا گیا تھا  
 اُسے خوب مار پڑتی تھی اور سب لڑکے اُسے گستاخ کہہ کر کالنے  
 لگے تھے۔ اُس کا ماسٹر بھی اُسے شک کہ نہیں بلکہ گستاخ کہہ کر پکارا  
 کرتا تھا۔ اور ذرا سی غلطی پر اتنے زور سے تھپڑ لگاتا تھا کہ اس کی  
 سٹی گم ہو جایا کرتی تھی۔ وہ اسے سب لڑکوں سے باری باری نال  
 پکڑوا کر تھپڑ لگاتا اور سب سے کہتا کہ اُس سے نہ کھیلا کریں۔ وہ  
 اس قابل نہیں تھا کہ اُس سے بات بھی کی جائے۔ اُسے یاد آنے لگا  
 وہ کس طرح اسکول کے ایک کونے میں درخت کے نیچے بیٹھ کر رہا  
 کرتا تھا۔ اور لڑکے اسے دور سے دیکھ دیکھ کر ہنسا کرتے تھے اور  
 اُس کے نزدیک بھی نہ آتے تھے۔ جیسے وہ کوئی اچھوت تھا۔ سب گستاخ



گستاخ کہہ کر تالیاں بجاتے اور گیت بنا بنا کر گاتے۔ ایک دن اُس نے اپنے ساتھی موہن کو خوب پیٹا تھا۔ وہ ہر روز اُسے گستاخ کہا کرتا اور ہنسا کرتا۔ لیکن اُس پر بھی شک کہ لٹا پیٹا گیا۔ اور اُس کے بعد اُس سے زیادہ مذاق کیا جانے لگا تھا۔ گھر میں اُس کی بڑی بہن بھی ہمیشہ اُسے اسی نام سے پکارتی۔ آخر اُس نے کیا قصور کیا تھا جس کی اسے اتنی بڑی سزا دی جا رہی تھی۔ وہ سوچ رہا تھا۔ شاید وہ واقعی گستاخ ہے؟ اُسے یاد تھا کہ شادی کے پہلے ہی وہ جب وہ اپنی بیوی کو گھر لایا تھا تو اس کی بہنوں نے اُس کے کان بھرنے شروع کر دیئے تھے۔ کہ شکہ گستاخ ہے۔ اُس کی بیوی رات کو ہمیشہ سب کچھ اُسے بتا دیا کرتی تھی۔ اور جب وہ یہ بات جا کر ماں سے کہتا۔ تو اس کی ماں بھی اُسے گستاخ کہہ کر چھیڑتی۔ اُسے وہ وقت یاد آنے لگا جب اُسے اپنے والدین کی نر یا دیوں سے تنگ آکر گھر چھوڑنا پڑا۔ اب اُسے میز پر رکھے ہوئے آئینے میں ماسٹر کی شکل دکھائی دینے لگی۔ جو اُس کا بہنہ چڑا رہا تھا۔ جیسے کہہ رہا ہو۔

”کیا تم گستاخ نہیں ہو؟“

شکہ کے جی میں آئی۔ کہ وہ ماسٹر کی ناک پکڑ کر اُسے خوب پیٹے۔ وہ یہ سب کچھ بھول جاتا چاہتا تھا۔ مگر نہ ہر ایک الفاظ اُس کے کانوں میں گونج رہے تھے۔ وہ انہیں نہ سننے کی ناکام کوشش کر رہا تھا لیکن وہ کامیاب نہیں ہو رہا تھا۔ وہ گستاخ تھا۔ وہ سوچنے لگا۔ آج نہ زندگی میں



پہلی بار اُسے نوکری سے گستاخ ہونے کے الزام میں علیحدہ نہیں کیا گیا  
 تھا۔ آج سے دس سال پہلے اُس نے STEEVANS & CO کے پاس  
 ساٹھ روپے ماہوار پر نوکری کی تھی۔ اور چھ ہی مہینے بعد اُسے گستاخی  
 کے جرم میں بہت خاست کر دیا گیا تھا۔ کتنا نہ بچ ہوا تھا اُسے اس وقت۔  
 اُس نے کیا ہی کیا تھا۔ ایک عورت جو اُس دکان میں کپڑے خریدنے  
 آئی تھی۔ اُس سے اس نے صرف اتنا ہی کہا تھا۔ کہ وہ سبک کے  
 تھانوں پر سے آٹھ کمرہ پاس رکھی ہوئی کمرہ سی پر بیٹھ جائے۔ اُس  
 عورت نے اُسے کھینچ کر طمانچہ مارا تھا۔ اور گستاخ گستاخ کہتے ہوئے  
 مالک سے شکایت کی تھی۔ اُس میں اس کا کیا قصور تھا۔ وہ سوچ رہا تھا  
 اُس نے تو عورت سے صرف یہی کہا تھا۔ کہ ہربانی کمرہ کے کمرہ سی پر بیٹھ۔  
 جائے اور پھر مالک کے خاندے کے لئے۔ کیا اُس کے تھان خراب  
 ہونے سے اُسے کوئی ذاتی نقصان پہنچتا تھا۔ لیکن قصور وار اُسے ہی ٹھہرایا گیا۔  
 اُسے گستاخ کہہ کر بہت خاست کر دیا گیا۔ حالانکہ لوگوں کے سامنے طمانچہ بھی  
 اُس نے کھایا۔ بے عزتی اُسی کی ہوئی تھی اور اس کے باوجود نکالا گیا۔  
 مالک نے آتے ہی ساٹھ روپے اُس کے منہ پر دے مارے اور سب کے  
 سامنے دکان سے نکل جانے کا حکم دے دیا۔ کتنے زور سے وہ چلا رہا  
 تھا۔ اُس پاس کے سمجھی لوگ اکٹھے ہو گئے تھے۔ اور وہ سب کے سب  
 ہنس رہے تھے۔ سوائے اس کے دو چار ساتھیوں کے جو خاموش  
 کھڑے تھے۔ اس کو یاد تھا گھر آتے ہی اس کی بیوی نے بھی اُسے



ہی ڈانٹنا شروع کر دیا تھا اور اسے گستاخ کہا تھا۔ اُس نے اپنے بوڑھے  
 دائیں ہاتھ کی طرف دیکھا جس نے اس کی بیوی کو خرافات بکنے سے روکا  
 تھا۔ اتنی سی بات پر اس کی بیوی ہمیشہ کے لئے میکے چلی گئی تھی۔ وہ اپنے  
 بچے بھی ساتھ لیتی گئی۔ شکریہ کہ ہمیشہ کے لئے اکیلا چھوڑ گئی۔ اُسے وہ  
 وقت یاد آیا جب کہ اُس کے سر نے اُس کے گھر کی دیلیز میں کھڑے  
 ہو کر اُس پر تھوکا تھا۔ اور گستاخ کہا تھا۔ بستر میں لیٹے لیٹے اُسے وہ  
 دیلیز نظر آنے لگی۔ وہ تیزی سے اٹھا۔ اور دیلیز کو ٹھکرنے لگا۔ لیکن دیلیز  
 اپنی جگہ سے اُس سے مس نہ ہوئی۔ وہ تھک ہار کر واپس آگیا۔ بستر پر لیٹ  
 لیا۔ اُس کے پاؤں کے انگوٹھے سے خون بہہ رہا تھا۔ لیکن وہ اس سے  
 بے خبر تھا۔ وہ دیلیز کے ٹکڑے ٹکڑے کر دینا چاہتا تھا۔ وہ سوچ رہا تھا  
 یہ دیلیز کیوں نہ اُس کے سر کو ہڑپ کر گئی۔ جس نے اُس کی اتنی بے عزتی  
 کی تھی۔ گلی کوڑے والے بھی اب اُس کی عزت نہ کرتے تھے۔ جب وہ  
 گھر سے نکل کر دفتر جاتا۔ گلی کی سب شریہ لڑکیاں اُسے دیکھ کر ہنستیں۔  
 انہیں سب حال معلوم تھا۔ گلی کے نوجوان لڑکے اُسے گدڑا دیکھ کر خمبلی  
 کہہ کر پکارتے۔ کیا وہ واقعی گستاخ تھا؟ اُسے دوسری لڑکری سے بھی  
 اسی لئے نکالا گیا۔ STEEVANS & CO سے چھٹی پکر وہ ہیلو سے میں کی پکر  
 ہو گیا تھا۔ اور وہاں سے بھی اُسے دھکے مار کر نکالا گیا تھا۔ اس  
 کی آنکھوں کے سامنے وہ نقشہ بچ گیا۔ جب کہ اُسے ہیلو سے بھی  
 بے عزتی سے نکال دیا گیا۔ آخر اُس نے قصور ہی کیا کیا تھا۔ صرف ایک



آدمی کو فرسٹ کلاس کے کمپارٹمنٹ سے نیچے اتار دیا تھا۔ اس کے پاس ٹکیٹ نہیں تھا۔ یہ تو اس نے اپنا فرض ادا کیا تھا۔ اور وہ اس کے ساتھ ادب سے بھی پیش آیا تھا۔ لیکن اپنا فرض ادا کرنے پر بھی اسے قصور قرار دیا گیا۔ اس کے کانوں میں اس آدمی کی آواز صاف صاف سنائی دے رہی تھی۔

”یہ ٹکیٹ چیک نہایت ہی گستاخ آدمی ہے۔ اس نے مجھے دھکے مار کر ٹرین سے نیچے اتار دیا ہے۔ اس نے ایک شریف آدمی کی بے عزتی کی ہے۔ میں فرد اس کا بدلہ لوں گا۔ میرے بہت گواہ ہیں۔ یہ گستاخ ہے یہ گستاخ“

اگر اس کے بعد اس پر مقدمہ چلا۔ اور گستاخ ہونے کا جرم ثابت ہو گیا۔ پھر وہ عارضی طور پر رہا گیا تھا۔ اس لئے اسے ایک مہینے کی تنخواہ پیشگی دے کر نکال دیا گیا۔ ایک شریف آدمی کہ گاڑی میں سے اتارنے کے جرم میں جس کے پاس ٹکیٹ بھی نہیں تھا۔ اور جو اپنی شرافت کے ثبوت میں پچاس گواہ جمع کر لایا تھا۔ انہوں نے گیتا پر ہاتھ رکھ کر اس کے شریف ہونے کا دعویٰ کیا تھا۔ اور اس کی شرافت کا صاف ثبوت یہ تھا کہ اس نے تین سو میل بغیر ٹکیٹ سفر کیا تھا۔ اگر اس کی ٹیٹ ٹکیٹ خریدنے کی ہوتی تو وہ کسی سٹیشن پر اتار کر خرید سکتا تھا۔ جب وہ ایک مہینے کی تنخواہ جیب میں ڈال کر گھر آ رہا تھا۔ تو اسے وہ دوپٹے پر ہی طرح چھو رہے تھے اس کا جی چاہتا تھا کہ ان کو پھینک دے۔ اور کہیں دور بھل جائے۔



سل بھر اُسے یہ اُمید رہی کہ ایک نہ ایک دن وہ دنیا پر یہ ثابت کر دکھائے گا۔ کہ وہ گستاخ نہیں ہے۔ بلکہ ایک شریف آدمی تھا۔ لیکن وہ دن نہ آیا اور شاید آئندہ بھی نہ آئے۔ اُس کے کانوں میں اُس شریف آدمی کی آواز نہ پھر گونجنے لگی۔ یہ گستاخ ہے یہ گستاخ ہے۔ اُس نے اپنے کانوں میں انگلیاں دے لیں اور دیکھیں بند کر لیں۔ وہ نہ کچھ سُننا چاہتا تھا نہ دیکھنا۔ لیکن اُسے اپنے خیالات سے چھٹکارا نہیں ملتا تھا۔ اُس نے بہتری کوشش کی۔ کہ وہ کچھ نہ سوچے۔ لیکن بار بار اُسے گستاخ گستاخ کے الفاظ یاد آتے اور وہ کیسے نہ سوچتا۔ آج ہی تو اُسے نوکری سے اسی جرم میں علیحدہ کیا گیا تھا۔ اس لئے کہ وہ فیکٹری کے افسروں سے ہمیشہ ہی کہتا تھا کہ وہ اُسے گالی نہ دیا کریں۔ لیکن وہ کام کرتے کرتے ہمیشہ اُسے بہی بہی گالیاں دیا کرتے۔ کیا ان کی اس حرکت کے خلاف آواز بلند کرتا کرتا جرم تھا؟ ہاں شاید جرم ہی تھا۔ وہ سوچنے لگا۔ نہیں نہیں۔ اُس نے کہہ دی جرم نہیں کیا تھا۔ کسی کو کیا حق تھا کہ وہ اُسے گالی دے۔ نہیں نہیں وہ گستاخ نہیں تھا۔ لیکن کیا ایک اُس کے کانوں میں پھر اُس کے باپ۔ اس کے ماسٹر۔ اُس کی بیوی۔ اُس کے سسر۔ STEEVANS & CO کے مالک۔ یہل گاڑی کے شریف آدمی اور فیکٹری کے مینجر کی آوازیں گونجنے لگیں۔

”یہ آدمی گستاخ ہے“ یہ آدمی گستاخ ہے۔



ہر طرف سے گستاخ گستاخ کی آوازیں آتے لگیں۔

”وہ گستاخ ہے۔“ اتنے آدمی کیا جھوٹ بول سکتے ہیں۔ اتنے آدمی  
 بھلا غلط ہو سکتے ہیں۔ ایک اُس کے بالے میں غلطی کہہ سکتا ہے دو کہہ سکتے  
 ہیں۔ لیکن اتنے آدمی ایک ہی سا الزام نہیں لگا سکتے تھے۔ کہ وہ  
 گستاخ ہے۔ اُسے اپنے کمرے کے چاروں طرف سے گستاخ گستاخ کی آوازیں  
 آنے لگیں۔ اُس کا سارا کمرہ ان آوازوں سے گونج رہا تھا۔ اُسے اب یقین  
 ہو گیا تھا کہ وہ واقعی گستاخ تھا۔ وہ جلدی سے بستر پر سے اٹھ  
 بیٹھا اور اپنا کمبل لپیٹ کر اپنے گھر کے دروازے سے باہر نکلا۔ اُس نے  
 دروازہ بھی بند نہ کیا۔ کیا مجال تھی جو اُس کے گھر کے پاس کوئی پھٹک بھی  
 سکتا۔ اُس نے اپنی لال آنکھوں سے دروازے کو پیچھے مڑ کر دیکھا۔ اور گلی  
 میں نکل گیا۔ اُسے اس حالت میں دیکھ کر اُس کے پاس کے گھر کی ایک لڑکی  
 ہنسنے ہی والی تھی کہ شکریہ آگے بڑھا۔ اور تڑاخ سے اُس نے لڑکی  
 کے کال پہ ایک مٹھڑا جڑ دیا اور بولے۔  
 ”گستاخ کہیں کی۔“



# اور وہ آگے بڑھ گیا

راموں رکتا کھینچتا جا رہا تھا۔ اُس کے پاؤں اوپر سے پڑتی ہوئی  
 برف پر پھسل پھسل جلتے۔ مگر وہ تیزی سے قدم جھٹاتا ہوا آگے بڑھ رہا  
 تھا۔ اُسے اللہ ہیرا ہونے سے پہلے اپنی رکتا میں بیٹھے ہوئے سلیمٹ اور اُس  
 کی عیسائی محبوبہ کد پھاڑی کی دوسری طرف لے جانا تھا جہاں سلیمٹ کا  
 بنگلہ تھا۔ یہ اُس کے آج کے پہلے گاہک تھے۔ وہ سا رات دن سڑکوں پر گھومتا  
 رہا تھا۔ لیکن کوئی اسے رکتا میں بیٹھنے والا نہ بلا تھا۔ مسوادی میں  
 دھبہ کے ہینے میں لوگ کم ہی مٹھرا کرتے تھے۔ وہ تو اکثر ہمیں سڑکیں  
 کے آتے ہی جھاگ جایا کرتے تھے۔ بچا رہے راموں کد تپ دو وقت  
 پیٹ بھر کر کھانے کے لئے پیسے کمانے بھی مشکل ہو جاتے۔ آج بھی



وہ مائیس ہو کر گھر جانے ہی والا تھا کہ سلیمٹہ اور اس کی محبوبہ اسے بل گئے۔ حالانکہ اندھیرا ہونے والا تھا۔ اور برف پڑنی شروع ہو گئی تھی لیکن راموں انکار نہ کر سکا۔ وہ ہاتھ آئی دولت کو کیسے جانے دیتا اور پھر اس نے صبح سے کچھ نہیں کمایا تھا۔ گھر کی یہی لوٹ جانا تو اسے معلوم تھا کہ بیوی سے جھگڑا ہوتا۔ وہ ہمیشہ یہی سمجھتی تھی کہ وہ افسوس کھا کر کہیں سو رہا ہے۔ اور رات خالی ہاتھ گھر لوٹ آتا ہے۔ اسی لئے پہاڑی کی دوسری طرف جانا بھی اس نے قبول کر لیا۔ سلیمٹہ نے کشامیں بیٹھتے ہی پانچ روپے کا نوٹ راموں کے ہاتھ میں دے دیا۔ راموں پہلے تو حیران ہوا۔ کہ آج جھگڑا اتنا مہربان کیوں ہے۔ پھر اس نے ارادہ کر لیا۔ اس نے آسمان کی طرف ایک نگاہ ڈالی۔ اور مسکرا کر چل پڑا۔ حالانکہ وہ جانتا تھا کہ راستہ بہت دشوار اور تنگ تھا۔ وہ چھاتی کا کاندہ لگا کر دونوں ہاتھوں سے کشا تھا مے ٹوٹے تھا۔ اور اونچی سرک پہ تیزی سے ہانپتا ہوا جا رہا تھا۔ برف پڑ رہی تھی۔ اور وہ پسینے میں شرابو رہا تھا۔ کبھی کبھی جب پسینہ اس کی گردن تک پہنچ لگتا۔ تو وہ سوچتا۔ آگے جھگڑا ان نے اسے کشا والا نہ بنایا ہوتا تو اتنی سردی میں کیسے جیتا۔ ورنہ اس کے بنگے جہم پر ایک پرانا اور کٹ اتنی بلا کی سردی کو کب تک روک سکتا تھا۔ وہ ہانپتا ہوا تیزی سے آگے بڑھ رہا تھا۔ وہ سوچ رہا تھا۔ اگر اس کی بیوی کا مزاج درست ہوتا۔ تو کم سے کم آج کے دن تو گھر میں حلوہ ضرور پک سکے گا۔ اور



اُسے اونیونی بھی نہیں کہا جائے گا۔ وہ یہی سوچ رہا تھا۔ اور آگے بڑھ رہا تھا۔ .....

برف اونیونی سے پڑنے لگی تھی۔ اور اس کے سر پر کنگریوں کی طرح برس رہی تھی۔ لیکن اس کی رفتار میں ذرا بھی فرق نہ آیا تھا۔ اس نے پیچھے مڑ کر اپنی رکشا میں جھانکا۔ سیٹھ اپنی کالی مجبورہ کی گہرے دن میں ہاتھ ڈالے ہوئے اُونگھ رہا تھا۔ ایسے جیسے وہ رکشا میں اتنی دیر بیٹھے تھک کر چور ہو گیا ہو۔

برف کپاس کی طرح آسمان سے گکاتا رہا۔ گہرے دن میں تھی۔ اور رانوں قدم جھاتا ہوا آگے بڑھ رہا تھا۔  
سادا راستہ سفید برف سے اُٹا پڑا تھا۔ اور رانوں کے پاؤں میں سونیاں چب رہی تھیں۔

”رکشا سندر نظام اے“ سیٹھ کی مجبورہ نے اُسے جگاتے ہوئے کہا۔  
سیٹھ نے ایک منٹ کے لئے آنکھ کھولی اور بولا۔  
”کافی اچھا ہے۔“ اتنا کہہ کر وہ پھر اُونگھنے لگا۔  
رانوں نے بھی آسمان کی طرف دیکھا اور مسکرا دیا۔ اُس نے رفتار اور بھی بڑھا دی۔ وہ بڑھتی ہوئی تار کی کڑی چیرتا ہوا آگے بڑھ رہا تھا۔ برف اونیونی سے پڑنے لگی۔

رانوں نے سوچا۔ شاید اُس کے لئے اب رکشا کھینچنا مشکل ہو جائے گا۔ اُس نے رکشا کی رفتار دھیمی کی اور بولا۔



در سیٹھ جی! اگر اجازت ہو تو دو منٹ کے لئے درخت کے نیچے ٹھہر جاؤں۔ برف بڑی تیزی سے پڑ رہی ہے۔  
”سہم گئے بڑھو۔“

سیٹھ نے اپنی محبوبہ کی زلفوں سے کھیلنے ہوئے گہرے گرجاؤں کے آواز میں کہا۔ ”ہمیں جلد ہی پہنچنا ہے۔“  
”لیکن سیٹھ جی!“

”بڑھو۔ اندھیرا کافی ہو گیا ہے۔ آہستہ کیوں ہو گئے۔“  
”راؤں نے پھر رشتا بڑھا دیا۔ اُسے تالی کی میں سیٹھ کی لال لال آنکھیں کھولتی ہوئی دکھائی دیں۔ رشتوں نے اُسے بہت دل بنا دیا تھا۔ وہ نہ کہ اُسے ابھی بکشا سے اتار دیتا۔“

چمڑھائی نہ یادہ سیدھی ہو گئی۔ برف بادی کی رفتار بھی بڑھتی گئی۔ اور راؤں پھسلتا پھسلتا ہانپتا ہانپتا آگے بڑھتا رہا۔ اس کے پیرانے اوور کوٹ کے سوراخوں میں سے گزرتے ہوئے اس کے جسم تک پہنچ گئی تھی۔ اور اُسے ایسا محسوس ہوا جیسے کوئی لوک داغ بھر اُس کے اوور کوٹ میں پھینک دیا گیا ہو۔ اُس کے دانت بچنے لگے۔ سردی نہ یادہ بڑھ گئی تھی۔ اور ابھی ایک میل اور جانا تھا۔ اُس نے پیچھے مڑ کر دیکھا۔ سیٹھ اور اُس کی کالی محبوبہ جیسے وہ کہیں پہلے سے پکڑ لایا تھا۔ اپنی ٹانگوں پر کھیل ڈالے ہوئے بیٹھے تھے۔ اُس کی محبوبہ آہستہ آہستہ کوئی اندھیری ریت گنٹا رہی تھی۔ جیسا کہ اُس نے



کئی بار اپنی رکشا میں بیٹھی ہوئی اس جیسی نیم فرنگی عورتوں سے سنا تھا کہ نہیں  
میر لگ ہو ملکوں اور ریسٹورانوں سے پکڑ لاتے تھے۔ وہ سوچ رہا تھا کہ نہیں  
کیا وہی ایک گیت آتا تھا۔ جو وہ اپنے ہر چاہنے والے کو سنایا کرتی  
تھیں۔ اس سے تو اس کی رکشا اچھی تھی۔ کیسی دلکش اور مدھر آوازیں نکلتی  
تھیں اس کی رکشا کے پہیوں سے۔ اسے ان لڑکیوں کے گیتوں میں ذرا  
بھی مزہ نہیں آتا تھا۔

”تو ارنگ“ سیٹھ نے اپنی مجبورہ کی بغل میں ہاتھ ڈالتے ہوئے  
کہا۔ ”مٹھوڑی بہ اندھی“

اور سیٹھ نے اپنے اوور کوٹ کی دائیں جیب میں سے ایک چھوٹی  
بوتل نکالی۔ اور اپنی مجبورہ کے منہ میں چند قطرے ٹپکا دیئے۔ ”اچھی ہے نا“  
سیٹھ نے اس کی طرف مسکرا کر کہا۔ اور چند گھونٹ غٹا عٹ پی گیا۔  
راموں کو جیب بہ اندھی کی خوشبو آئی۔ تو اس کے منہ میں بھی  
پانی بھر آیا۔ اور پھر اس نے سوچا۔ اگر دو گھونٹ مل جائیں۔ تو سفر  
جلد کٹ جائے گا۔

”سیٹھ جی ایک گھونٹ بہ اندھی کا مجھے بھی۔“ راموں نے ہمدی  
سے کانٹے توڑے التجا کی۔  
”کیا کہا بہ اندھی! کل تو میرے ہاں دعوت اُٹانے بھی آجائے گا  
بڑھتے جاؤ۔“

راموں اس رد و کھ سے جواب سے ذرا بھی نہ بہ کھلایا۔ ایسی باتیں



تو اسے روزانہ سہنی پڑتی تھیں۔ جب کبھی کوئی ایسی بات ہوا کرتی تھی  
تو وہ مسکرا دیا کرتا تھا۔ لیکن اس کی مسکراہٹ میں وہ دُور بے کسی کی  
داستان چھپی ہوتی تھی۔

انہوں نے رات کی تاریکی اور برف سے ڈھکی ہوئی پگڈنڈی پر اپنے  
ننگے پاؤں مضبوطی سے رکھتا ہوا بڑھڑھاتا تھا۔ اب اسے تھکاوٹ تک  
محسوس نہیں ہو رہی تھی۔ اس کی ٹانگیں مشین کی طرح خود بخود چل رہی تھیں  
اس کے ہاتھ غیر ارادی طور پر کشاکش کرتے تھے۔ اور اس کی  
آنکھیں سامنے کی پگڈنڈی پر لگی ہوئی تھیں۔ ابھی اسے آدھ پل  
اور اوپر چڑھنا تھا وہاں پہاڑی کی چوٹی پر۔ چاہے کچھ بھی ہو۔ انہیں  
اسے پہنچانا ہی تھا۔ اس کی جیب میں پانچ روپے کا نوٹ اسے آگے ہی گئے  
لئے جا رہا تھا۔

وہ بڑا بڑھا جارا تھا۔ اسے اب رات کی تاریکی اور آسمان سے  
گہری ہونٹوں کی بالکل پر وانی نہیں تھی۔ اور نہ ہی اب اسے سلیپٹ سے  
بہر اندھی فائیکے یادداشت کے نیچے انتظار کرنے کی ضرورت تھی۔ اس نے  
اپنے آپ کو اور کشاکش میں سلیپٹ پر سے سلیپٹ اور اس کی کافی مجبورہ کر دیکھا  
اور اپنی گرفت پکلی کر کے آگے بڑھتا گیا۔

بہر اندھی کے چند گھونٹوں کے سلیپٹ پرستی طاری کر دی تھی وہ اپنی  
مجبورہ کی مرضی کے خلاف اس کے ساتھ چٹا جارا ہوتا اور وہ اسے پیسے  
دھکیل رہی تھی۔



رکشاندور دور سے بچکولے کھانے لگی۔ راموں کے پاؤں نہیں  
 پہ سے پھسلنے لگے۔ اُسے اپنی گزرت ڈھیلی ہوتی ہوئی محسوس ہوتی۔  
 رکشاکے بازوؤں پر وہ اپنی گزرت اور پکی کر تے تھے اگے بڑھنے  
 لگا۔ اُسے اب دو گنا دور لگانا پڑ رہا تھا۔ اب اُسے ان بچکولوں کے  
 رکشانا تھا اور رکشاکو بھی چڑھا کی پہ لے جانا تھا۔ اُس کے سر کے پھول  
 میں بھی طرح سے دھندہ ہونے لگا۔ اُس کے بازوؤں کی مچھلیاں تن گئیں  
 اور ان میں نیلی نیلی لگیں ابھر آئیں۔ اُس کی گردن میں بے شمار لگیں  
 نظر آنے لگیں۔ جیسے اُس کی گردن صرف لگوں ہی سے بنی ہوئی ہو۔ اُس کا  
 پہ انا اور کوٹ ایک کندھے پر سے اتر گیا۔ اور اُس کے سفید اور میلے  
 کندھے پر برف خجروں کی طرح وار کرنے لگی۔

لیکن اُس سے ایک لفظ بھی نہ کہا گیا۔ وہ براہِ آگے بڑھ رہا تھا۔  
 اُس کے صبر کی طاقت مفلوج ہو کر رہ گئی تھی۔ رکشامیں تواتر دھڑکنا  
 ہو رہی تھی۔ اور رکشابھی طرح سے بچکولے کھا رہی تھی۔ کبھی کبھی  
 رکشائے راموں کو خفیف سی ہلکی کی آواز سنائی دے جاتی۔ شاید سلیٹھ  
 کی مجرہ جنگ ہانپ چکی تھی۔ اور سلیٹھ کی فتح کے گن گاہ رہی تھی۔ راموں کو ہر  
 بات میں سلیٹھ کی فتح نظر آتی۔۔۔۔۔ لیکن وہ آگے بڑھتا گیا۔

سلیٹھ کا ہنگامہ صرف دس گنا دور رہ گیا۔ لیکن چڑھا جاتی بہت سخت  
 تھی۔ راموں نے ایک لمبا سانس لیا۔ اور پھسلتی برف پر پاؤں بٹاتے  
 ہوئے تیزی سے پورا دور لگاتے ہوئے آگے بڑھنے لگا۔۔۔۔۔



بچہ ہائی بہت سخت تھی۔ لیک ایک اُسے اپنے پاؤں پھیلے ہوئے  
 محسوس ہوئے۔ اُسے اپنی گرفت ڈھیلی پڑتی دکھائی دی۔ اُس نے پوری  
 قوت کے ساتھ اپنے آپ کو سنبھالنے کی کوشش کی۔ لیکن اُس کی ٹانگیں  
 کاٹپنے لگیں۔ بازو جواب دے گئے۔ اور کشاکش مہکتی ہوئی دور  
 کھائی میں جا پڑی۔



# بکری اور عورت

رات کی تاریکی میں اکثر اپنی بالکنی پر کھڑا ہو کر وہ ٹھنڈی ہوا کھایا کرتا۔ یوں تو وہ ہمیشہ شام کو اپنی بیوک میں سمندر کے کنارے جایا کرتا تھا۔ لیکن جو مزا اسے بالکنی میں فیض آتا کہ ٹھنڈی ہوا میں کھڑے ہونے کا آتا۔ وہ اسے کہیں نہ آتا۔

وہ اکثر اپنی بالکنی میں ہوا کی مخالف سمت میں فیض آتا کہ کھڑا ہو جاتا۔ ٹھنڈی اور تیز ہوا کے جھوٹے اس کی چھاتی سے سس کرتے ہوئے گزر جاتے۔ ٹھنڈی اور خوشگوار ہوا میں اس وقت اس کی چھاتی کے بال ایک عجیب انداز سے کھڑے ہو جاتے۔ اسے اپنے جسم میں ایک عجیب قسم کی بھر پھری سی محسوس ہوتی۔ وہ اکثر سر نہا کر کے



اپنے بالوں کو دیکھا کرتا۔ جو بوا کے تیز جھونکوں سے کبھی دب جاتے اور کبھی اٹھ کھڑے ہوتے۔ کبھی کبھی وہ اپنی چھاتی نور سے ملنے لگتا۔ اور وہاں میٹھا میٹھا دہ دہ ہونے لگتا۔ آج بھی حسب معمول وہ اپنی بالکنی پر کھڑا تھا اس کی نظریں سڑک کے ایک کونے سے لے کر دوسرے کونے کا طواف کر رہی تھیں۔ وہ آنے والے والوں کا جائزہ لے رہی تھیں۔ وہ آنے والے والوں کے پہروں کا مشاہدہ کر رہا تھا۔ اتنی رات گئے تو صرف وہی نکلتے تھے جنہیں کچھ کام ہوتا تھا۔ یا پھر وہ جوان جوڑے جو ایک دوسرے کی کمر میں ہاتھ ڈال کر چلتے۔ زندہ میر خب کسی ایسے جوڑے کو دیکھتا۔ تو اس کے دل میں ایک لہری اٹھتی۔ کہ اس کی بغل میں کب کدنی لٹ کی ہوگی۔ اسے شادی کی سوچتی۔ لیکن خب وہ اپنی موجودہ آزادی اور اس غلامی کا مقابلہ کرتا۔ تو وہ کنوارا ہی رہنا پسند کرتا۔ حالانکہ اس وقت وہ سخت بے چینی سے دوچار ہوتا۔ اور پھر وہ اپنی نظریں کسی اور طرف گاڑ دیتا۔ آج بھی وہ اپنے خیالات میں محو کھڑا تھا۔ کہ اسے اپنی بالکنی کے نیچے ایک پیخ سنائی دی جب اس کے نیچے جھک کر دیکھا۔ تو کچھ بھی نظر نہ آیا۔ ادھر ادھر جھانکنے سے بھی پتہ نہ چلا۔ کہ اتنی بلندی پیخ کہاں سے آسکتی تھی۔ رات کے سناٹے میں آج اسے پہلی بار کچھ ڈر سا محسوس ہونے لگا۔ جہنمی وہ سونے کے لئے کمرے کی طرف مڑنے لگا ایک اور بلکی سی پیخ بلند ہوئی۔ اور وہ وہیں ٹک گیا۔



اور ادھر ادھر جھانکنے سے اُسے ایک باب پھر کچھ دکھائی نہ دیا۔ لہٰذا دھیر  
 نے جھٹ سے ساتھ رکھی ہوئی قمیض پہنی اور سیریلوں سے پیچھے آکر آیا  
 اس کی بالکونی کے عین پیچھے اُس کے گھر کی ڈیوڑھی میں ایک عورت  
 لیٹی ہوئی تھی۔ اور دوسری اُس کے سر ہانے بیٹھی تھی۔ پہلے تو اُس  
 کی سمجھ میں نہ آیا۔ کہ یہ عورتیں مکان کے اندر داخل کیونکر ہوئیں گی۔  
 وہ دند وازہ بند کرنا مہول کیا تھا۔ اور پھر وہ عورت لیٹی ہوئی کیوں تھی  
 وہ مضبوطی سے قدم بڑھاتا ہوا آگے بڑھا۔ بیٹھی ہوئی عورت اُسے  
 دیکھ کر کانپ گئی۔

پس دونوں کی دیر ہے، عورت نے کانپتے ہوئے کہا۔  
 لہٰذا دھیر نے بیٹھی ہوئی بوڑھی عورت کی طرف دیکھا۔ اور پھر اُس  
 کی نگاہیں اُس لیٹی ہوئی عورت پر پڑیں۔ جو خاموشی سے ٹانگیں پھیلائے  
 ہوئے تھی۔ اُس کا پیٹ قدرے چھوٹا ہوا تھا۔ اور اُس کی چھریاں اُس  
 کے اوپر پڑی ہوئی تھی۔ وہ نہ وہ نہ وہ سے سانس لے رہی تھی۔  
 لہٰذا دھیر ایک دم سے سمجھ گیا۔ لیکن اُس کی سمجھ میں نہ آیا کہ وہ یہاں  
 کیسے پہنچ گئیں۔ اُسے ہسپتال کیوں نہ پہنچایا گیا۔ وہ سوچنے لگا شاید یہ  
 اپنے ہونے والے بچے کے باپ کا نام نہ بتانا چاہتی ہو۔  
 عورت نے آہستہ آہستہ کہنا شروع کیا۔ اور خود تک قسم کی آوازیں  
 نکالنے لگی۔ اُس نے آہستہ آہستہ دُعا شروع کر دیا۔  
 ”مجھ سے بہت دُعا نہیں ہوتا۔ نہیں ہوتا ماں۔ اور پھر خاموش ہو گئی۔“



بڑھیا کچھ نہ بولی۔ اُس نے پیار سے اُس کے سر پر ہاتھ پھیرا اور  
خاموش بیٹھی رہی۔ زندگی سے یہ سب کچھ نہ سہا گیا۔ آج اُس نے اپنی زندگی  
میں پہلی بار اتنی خود غماز اور بھیا نک چٹنی کہیں۔ اور عورت جس  
کی وہ بہت قدر کیا کرتا تھا۔ اسے بچا۔ گی کی حالت میں نہیں دیکھ سکتا تھا۔

”چلو اسے ہسپتال لے چلیں۔“ وہ آہستہ سے بولا۔  
”وہ نہیں اب تو وقت قریب آ گیا ہے۔“ بڑھیا نے اپنی بیٹی کی طرف  
دیکھتے ہوئے کہا۔

زندگی ہمیشہ یہاں عورت پر کراہنے لگی۔ اُس نے آہستہ سے کہا

”بس اب.....“

بڑھیا نے جھٹ سے اپنا دوپٹہ اتارا۔ اور اُس کا پلو عورت کے  
منہ میں دے دیا۔ اور اُس کی ٹانگیں دیوار کے ساتھ لگا دیں لیٹی ہوئی  
عورت نے دوپٹے کو اپنے دائیں میں بھینچ لیا۔ اور زور لگانے لگی۔  
بڑھیا نے دوپٹہ دونوں ہاتھوں سے تھام رکھا تھا۔ اور لمبی ہوتی  
آواز میں کہنے لگی۔ ”شاباش بیٹا۔“ تھوڑا سا اور زور لگاؤ۔ ہاں بیٹا.....  
بس اب دوشٹ کی دیر ہے۔“

عورت زور لگاتی۔ اور پھر کہہ کے کراہنے لگتی۔ زندگی سے  
رہا تھا۔ کہ اس عورت کو کچھ جاننے میں اتنی تکلیف کیوں ہو رہی تھی کچھ  
سال اُس کے نوکر کی بکری کے بھی تو اسی ڈیوڑھی میں بچہ دیا تھا اسے  
تو بس دس پندرہ منٹ تکلیف ہوئی تھی۔ اور پھر نصف سا تو بھوت مہینا



پیدا ہوا تھا۔ ہاں مگر اُس کے نوکر نے بہت سا گھی کھلایا تھا اُسے۔ کہتا تھا اُسے تکلیف نہ ہوگی بچہ جلتے وقت شاید اس عورت نے بہت سا گھی نہیں کھلایا تھا۔

بکری اور عورت۔ اُس کا سر چکرانے لگا۔ اتنے میں عورت کی ایک پانچ نے اُسے چوڑا دیا۔ اُس کے اوپر کا دوپٹہ اس کی ٹانگ سے سرس کیا تھا۔ اور اُس کی سفید پھولی ہوئی ٹانگ اور اُس میں سبز سبز سوکھی رگیں نظر آ رہی تھیں۔ اُس کے پاؤں بھی سو جھٹے تھے۔ اور اُن پر مینے دھاگے بندھے ہوئے تھے۔ عورت کا کہنا قدرے کم ہوا۔ اور اُس کی ٹانگوں کے نیچے کچھ سرسٹ دکھائی دتی ہاں نہ مگنی جنم لے چکی تھی۔

لندھیر نے اپنا منہ دیوار کی طرف پھیر لیا۔ وہ اس عورت کی بے چارگی پر غور کر رہا تھا۔ اس وقت اُسے بالکل پر وا نہیں تھی کہ وہ اس کے سامنے کھڑا تھا اور بچہ پیدا ہو رہا تھا۔ اُسے اس کی بے بسی پر رحم آیا۔ بچے کے رونے نے اُسے مڑ کر دیکھنے پر مجبور کیا۔ بڑھیا گوشت کے ایک غلیظ لومٹڑے کو اپنے دوپٹے سے صاف کر رہی تھی وہ بڑھتے ہوئے بولا۔ ”اگر آپ انہیں ہسپتال لے جائیں تو اتنی تکلیف نہ ہوتی۔“

”لے لو گی تھی صاحب۔ لیکن وہ کہنے لگے ہسپتال میں جگہ نہیں۔ اور اپنے گھر تو ہم ڈاکٹر ملتا ہی نہیں سکتے تھے۔ اتنی فیس کہاں



سے لاتے۔ وہاں ایک دایہ کے پاس لے جا رہی تھی۔ کہ راستے میں تکلیف ہو گئی اور ذرا کمزور بھی ہے اسی لئے درد زیادہ ہوا۔“

دندھیر نے لیٹی سوتی عورت کی طرف نظر ڈالی۔ اُس کے اوپر کا دھوپٹہ ایک طرف کو گہ چکا تھا۔ اور اُسے نیند آگئی تھی۔ اُس کا پیٹ اب بھٹ گیا تھا۔ اور اُس کے دونوں ہاتھوں کی مٹھیاں اُسی طرح بھینچی ہوئی تھیں اُس نے عورت کے پہلے پہرے پر نظریں گاڑتے ہوئے سوچا۔ غالباً اس نے کافی گھی نہیں کھایا۔

دندھیر پھر سوچ میں ڈوب گیا۔ اُسے وہ وقت یاد آیا جب ان کے نوکرہ کی بکری بچہ دیشے والی تھی۔ صبح ہی سے تیاریاں بونے لگی تھیں۔ اُس کی والدہ بھی تو بڑی دیکھی لے رہی تھی۔ اُٹھتے بٹھتے بیابھی ہوتی بکری کا نوکرہ چھڑ جاتا۔ اور جب وہ گھڑی آنے والی تھی تو اُس کی والدہ نے نوکرہ کو لے کر والدی سے ٹہلتے ہوئے دیکھا تھا اور اُس

پر بہت بگڑی تھی۔ سوچ کر بکری بھی ہے۔ جا۔ اندر سے صاف ساٹولیا اور دواؤں بدھوا۔ چھ نوکرہ بھی ہے۔ جا۔ اندر سے صاف ساٹولیا اور صابن اٹھا لا۔ کیا بیلا دیکھ کر بکری کا نام تھا ایت ہی میں ختم کیے گی۔ اور پھر اُس کی والدہ بدھوا کی بیوی پر بھی بھڑکی تھی۔ فرس کو ذرا لپیٹ پوت دیا ہوتا۔ کیا تجھے پتہ نہیں تھا کہ یہ گھڑی کبھی بھی آسکتی ہے۔ چھ اپنا خیال کہ۔ کل یہی وقت تھا کہ یہ بھی آسکتا ہے۔ پھر دس ہی میں سوتی ڈاکٹر آتے تھے۔ احتیاط کے طور پر انہیں



بھی بدوایا گیا تھا۔ اور جب مہینا آیا تو اسے مہلایا گیا۔ اور اس پر کچھ اتنا  
نکھار آیا۔ کہ اس پر نظر نہیں ٹھہرتی تھی۔

لہٰذا دھیر نے اچانک اس عورت کے بچے کی طرف دیکھا جو بالے اور  
خون سے بھرا ہوا تھا۔ بڑھیا کے پاس کہنی سفید کیر بھی تو نہیں تھا کہ اپنے  
نبیلے دوپٹے ہی سے اسے پونچھ لے ہی تھی۔ لہٰذا دھیر کو گھن آنے لگی۔  
اتنے میں اس بڑھیا نے بیٹی کی گردن میں ہاتھ دے کر اسے اٹھایا۔

اور دونوں اٹھ کر چل دیں۔ جب کہ وہ دور نکال گئیں تو دھیر اپنی سوچ  
سے سیدھا ہوا۔ اس کے بھی میں آیا۔ کہ وہ ان دونوں کو بلالے۔ وہ  
حیران تھا۔ کہ عورت بچہ جلتے ہی اٹھ کر چلنے پھرنے کے قابل کیوں کہ  
ہو گئی۔ عورت لڑکھڑاہی ہی تھی۔ بڑھیا بڑی مشکل سے اسے گرنے سے  
بچا رہی تھی۔ لہٰذا دھیر کے بازو پھر پھڑکے۔ وہ بڑھنے ہی والا تھا کہ نہ  
جانے کیا سوچ کر رک گیا۔



# طوفان کے بعد

پیادہ کی ماں روزانہ اُس بند کرے کی طرف حسرت بھری نگاہوں سے دیکھتی۔ وہ اُس بند دروازے کے ٹکڑے ٹکڑے کر دینا چاہتی تھی۔ جو اُس کے پاکستان چلے جانے والے مسلمان کے سارے سامان کے درمیان لال قلعہ کی طرح حائل تھا۔ اُس نے کئی دفعہ سوراخوں سے جھانک جھانک کر دیکھا تھا۔ بڑے بڑے ٹرنک ویسے کے ویسے ہی کھے ہوئے تھے۔ بالکل اسی طرح جس طرح وہ اپنے ٹرنک پاکستان چھوڑ کر آئی تھی۔

وہ ہر روز سوتے وقت پیادہ کی پتا سے کہتی: "کیوں نہ یہ سامان ہم اپنے قبضے میں کر لیں۔"



لیکن وہ انگڑائی لیتا اور ایک جمائی کے کمر اپنی آنکھیں بند کر لیا۔  
 جیسے اُس نے کچھ سنا ہی نہ ہو۔ پیادہ کی ماں جلتی مچھلتی سادہ سی رات بستر  
 میں کروٹیں بدلتے ہوئے گزار دیتی۔ اُسے پیادہ کی پتا پر بہت غصہ  
 آتا۔ پہلے بھی تو اُسی کی بدولت اتنا نقصان ہوا تھا۔ وہ کہا کرتا تھا:-  
 ”لاہور میں پیدا ہوئے ہیں سا اور لاہور میں ہی مرے گیے چاہیے انگریزوں  
 کی حکومت ہو یا مسلمانوں کی۔ غنڈوں اور لفظوں کو پولیس کا ڈر ہو نا  
 چاہیے۔ بھلا شرفاء کو ان سے کیا ڈر۔“

اور وہ پندرہ اگست کے بعد بھی نو مہرنگ لاہور میں رہے لیکن ہند  
 کے بنائے ہوئے شرنا تھی کمیپ میں۔ سا اور انہیں اپنے مکان میں سے نکلتے  
 وقت اپنے چھوٹے لڑکے کی بھیٹ دینی پڑی تھی۔ کاش کہ پہلے نکال آتے  
 حالانکہ پیادہ کی کاموں دوہینے پہلے اپنا ترک لایا تھا۔ لیکن پیادہ کی پتا  
 نے کہا تھا۔

”ہم تو لاہور میں پیدا ہوئے ہیں اور لاہور میں ہی مرے گیے۔“  
 پیادہ کی ماں اطمینان سے سوتے ہوئے پیادہ کی باپ کو دیکھتی۔  
 اور دو موٹے موٹے آنسو اُس کی آنکھوں میں چھلکنے لگتے وہ سوچتی۔ یہ  
 مرد بھی دل کے کس قدر مضبوط ہوتے ہیں۔ کیسے آرام سے سوتا ہے  
 پیادہ کی کا پتا۔ وہ تو جب سے پاکستان سے آئی تھی رات کو کم ہی  
 سوتی تھی۔ اُن کا بیٹا جب غنڈوں کی خیل دینے کی نذر ہوا تھا اس  
 وقت بھی پیادہ کی پتا کی آنکھوں میں آنسو نہیں آتے تھے لیکن اُس کی



اپنی آنکھوں سے خون ٹپکتا رہا تھا۔ وہ سوچتی۔ کیا سبھی مرد ایسے ہی ہوتے ہیں۔ اُسے تو ایک مرد سے واسطہ پڑا تھا۔ اور وہ تھا اس کا بیتی جیسے وہ ابھی تک نہ سمجھ سکی تھی۔ اسے اتنا قصہ آتا اور چاہتی کہ سوتے میں بیتی کے گنچے سر سے ایک دو بال اور کھینچ لے۔ اور اُسے بھی نہیں سمجھتا تھا۔ لیکن وہ ایسا کرنے کی ہر بات نہیں کر سکتی تھی اور وہ اُس کا بیتی تھا۔ اُس کا پوچھا تھا۔

وہ کئی بار رات کو کسی نہ کسی بہانے اپنے بیتی کو فروغ کا دیتی۔ کبھی چور کے بہانے اور کبھی سردرد کے بہانے جب سے وہ ہندوستان میں آئے تھے۔ پیادہ کی پٹائی کے پٹانے رات کی بات چیت بھی بند کر دی تھی۔ وہ تو کھانا کھاتے ہی کیل تان کر سو جاتا۔ اور پھر صبح ہو کر پوچھتا۔ رات کو وہ اگر کبھی جگاتی بھی تھی تو وہ ہوس ہاں کر کے پھر سو جاتا۔ لیکن پیادہ کی ماں کی آنکھیں ہمیشہ اُس کے کمرے کی طرف لگی رہتی ہیں جس کا ایک دروازہ اُن کے سونے کے کمرے میں کھلتا تھا۔ اُس کا بھی چاہتا تھا۔ وہ اُن کے دروازے کے ٹکڑے ٹکڑے کر دے اور سب سامان اپنے ہاں اٹھا لے۔ وہ اس سامان کو اپنی ملکیت سمجھتی۔ حالانکہ اُس کا بیتی اُس سے کہتا رہا تھا۔

”اب یہ سامان مسلمانوں کا سامان نہیں ہے۔ بلکہ یہاں ہی اپنی سرکار کا ہے۔ دیکھتی نہیں ہو۔ اس پر کٹو دین کی گھر لگی ہوئی ہے۔“ لیکن وہ چلا اٹھتی۔



”یہ سامان تو ہیں مکان کے ساتھ بلنا چاہیئے۔ اس سے دو گنا سامان تو ہم چھوڑ گئے ہیں۔ ہم ضرور لیں گے یہ سامان۔“

اور وہ کمرے کا دروازہ توڑنے پر اصرار کرتی۔ اُسے قانون کی پروا نہیں تھی۔ قانون۔ وہ اس لفظ کو حقارت سے گنتا تھی۔ قانون کو کسے قانون کے تحت انہیں لاہور سے نکالا گیا تھا۔ کس قانون سے اُس کے چاند خلیے پیارے بیٹے کو غنڈوں کی تلوار کی بھیڑٹ کیا گیا تھا کیسا اور کونسا قانون تھا یہ؟ سرکار کیا اُسے تو بھگوان کے قانونوں پر بھی اعتبار نہیں رہا تھا۔

جب سے وہ ہندوستان آئی تھی۔ اُس نے گیتا پڑھنا بھی بند کر دی تھی۔ وہ ہاٹلر اب اُسے فضول اور داییات نظر آتیں۔ قانون قانون کی آپ بیتی ہی کیا رہی تھی۔ لیکن پیار سی کا پتا اُسے کبھی اتنی سچائی نہ کرنے دیتا۔ کئی دفعہ جب وہ ہتھوڑا لے کر تالا توڑنا چاہتی۔ تو وہ اُسے روک دیتا۔ اور پیار سی کی ماں کا غصہ آنکھوں سے آنسو بن کر بہ نکلتا۔

اب آنسو ہی اُس کا سرمایہ حیات تھے۔ آخری سرمایہ۔ تالا توڑنے کی دھن ہر وقت اُس پر سوار رہتی۔ رات کو وہ خواب بھی سامنے کمرے کے دیکھا کرتی۔ اُس نے کئی دفعہ خواب میں دیکھا تھا۔ کہ وہ رات کو چپکے سے اٹھتی ہے۔ اور اُس نے تالے کو ایک جھٹکے سے توڑ کر رکھ دیا؟ اور کمرے کے اندر گھس گئی۔ اور سب ٹریک ایک ایک کر کھول ڈالے



اُن کے اندر چمکتے ہوئے زہری اور ریشم کے کپڑے تھے۔ ویسے ہی جیسے کہ اُس نے  
اپنی پیادہ کی جہیز کے لئے بنائے تھے۔ بالکل ویسے ہی۔ لیکن جب اس  
کی آنکھ کھلتی۔ تو سب امیدیں خاک میں مل جاتیں۔ لیکن اُسے اُمید  
تھی کہ ایک نہ ایک دن اُس کی خواہش ضرور پوری ہوگی وہ ہمیشہ  
پیادہ سے کہا کرتی۔

درتیرے جہیز کے کپڑے منقریب ہیں واپس ملنے والے ہیں۔ اور اسی  
کمرے میں بند پڑے ہیں۔ صرف وہ داندہ کھولنے کی دیر ہے۔“

پیادہ می شرم گئے مارے جواب تو نہ دیتی۔ لیکن اس کا دل خوشی  
سے ناچ اٹھتا۔ نہ م اور ریشمی کپڑے پہننے کی خواہش اُس کے دل میں شدت  
کے ساتھ جاگ اٹھتی۔ لاہور میں جب اُس کی ماں سو جاتی تو وہ چپکے سے  
اُٹھ کر ریشمی کپڑوں کو جو کہ اس کے جہیز کے لئے اُس کی ماں نے بنائے تھے  
اپنی چھاتی سے لگاتی۔ اور ان پر ہاتھ پھیرتی۔ اپنے پیرے سے لگاتی  
اور آنکھیں بند کر کے ابلیں چومتی۔ اُسے اُس دن کا بڑی بے چینی سے  
انتظار رہتا۔ جب وہ یہ کپڑے پہن کر اپنے پتی کے سامنے جائے گی لیکن  
پاکستان بنے ہی اُس کی سب حسرتیں خاک میں مل گئی تھیں۔ وہ خواہش  
اب اُس کے سینے میں دب کر رہ گئی تھی۔ اُس کا سنگین اُس کے بھائی  
سے جا بلا تھا۔ وہ سوچتی تھی کہ اب اس کی شادی کبھی نہ ہوگی۔  
لیکن جہیز کے کپڑوں کا ذکر سن کر اُسے کچھ اُمید بندھ گئی۔ وہی لال  
رنگ کے ریشمی کپڑے اُس کی آنکھوں کے سامنے کھومنے لگے۔ جیسے دنوں



کی یاد اُسے تڑپا دیتی۔ اُس کی آنکھیں بھی اپنی ماں کی طرح آنسوؤں سے  
 بھر جاتیں۔ اور وہ اپنے باپ کو نفرت کی نگاہوں سے دیکھتی جو انہیں  
 تالا توڑنے نہیں دیتا تھا۔ وہ اُسے اپنی خوشی کے درمیان حائل سمجھتی۔  
 لیکن وہ اپنی دھن کا پکا تھا۔ اُس نے انہیں تالا نہ توڑنے دیا۔ وہ قانون  
 کا پابند تھا۔ لاہور میں بے قانونی کے ایام میں بھی اُس نے کبھی اپنی  
 زندگی اور شرافت کے قانون کو نہیں توڑا تھا۔ وہ جانتا تھا کہ تالا  
 توڑنا جرم ہے۔ کیوں کہ اُس پر سرکار کی ہر گلی ہوئی تھی جسے اُس کی بیوی  
 سمجھنے کی کوشش ہی نہیں کرتی تھی۔ وہ ہر وقت چلاتی رہتی —  
 ”تالا توڑ دو۔ تالا توڑ دو۔“

اور پیارہ می کی خاموش نگاہیں اُس تالے پر لگی تھیں۔ اور وہ اپنے  
 جہیز کے سامان کو دیکھنے کے لئے ہر وقت بے قرار رہتی۔ وہ اس دن  
 کے خواب دیکھتی۔ جب وہ پہلے کی طرح لال لٹمی کپڑوں کو سینے سے  
 لگا لگی۔ آنکھوں سے ملے گی۔

آخر وہ دن آن پہنچا۔ جب پیارہ می کی ماں کو اپنی امیدیں پوری  
 ہوتی ہوئی نظر آئیں۔ اُس دن تالا توڑا جانے والا تھا۔ اور کسٹوڈین  
 نے بتایا۔ کہ وہ اندر کا جہ سامان لینا چاہیں لے سکتے ہیں۔

پیارہ می کی ماں خوشی سے جھوم اٹھی۔ اُسے یہ جان کہ بہت خوشی  
 ہوئی۔ کہ سامان کو خریدنے کا پہلا حق انہی کا ہے۔ پیارہ می نے کمرے کی  
 طرف حسرت بھری نگاہ سے دیکھا۔ اُسے اپنے جہم میں ایک عجیب قسم



کی لہر دھڑکتی ہوئی محسوس ہوتی۔ وہ اپنے لیشمی کپڑوں کا انتظار کرنے لگی  
 اُسے پتے دیں یاد آنے لگے۔ وہ اپنے ہاتھوں کو جوش اضطراب سے  
 ملنے لگی۔ وہ اپنے پتا کی حماقت پر مسکراتے لگے۔ جو پاس ہی کمرے میں  
 بیٹھا اونگھ رہا تھا۔ پیاد می اور اس کی ماں دروازے کے پاس کھڑی تھیں  
 کسٹوڈین کے حکم سے تالے کو تھڑاک سے توڑ دیا گیا۔ وہی تالا  
 جسے پیاد می اور اس کی ماں ہر روز محققے سے دیکھا کرتی تھیں۔ مدت سے  
 بند دروازے کو کھولا گیا۔ اندر سے گندمی اور سڑی ہوا کی بادل آ رہی  
 تھی۔ لیکن وہ سامنے سے نہ ہیں۔ اندر بہرے بہرے  
 کالے ٹرنک پڑے تھے۔

کسٹوڈین نے بادی بادی سب ٹرنک کھول دیئے۔ جن پر چھوٹے  
 چھوٹے تالے پڑے ہوئے تھے۔ لیکن وہ سب خالی تھے۔ پیاد می اور  
 اس کی ماں کی مایوس نگاہیں خالی ٹرنکوں میں بہیر کے کپڑے دھونڈ رہی تھیں



# کافرس

”ابھی آدھ کتنی دیر ہے“ شاموں کی بیوی نے پیسے بیچ پر لیٹے ہوئے کہا۔

”دو دن زیادہ بٹھ رہا ہے۔ برداشت نہیں ہوتا۔“  
شاموں نے سامنے لٹکے ہوئے کلاک کی طرف دیکھا اور خاموش چلی  
رہا۔ اُسے اپنے بچے کی یاد ستانے لگی۔ جیسے وہ اپنی پٹھوسن کے پاس چھوڑ آیا  
تھا۔ اُس نے تقریباً ڈیڑھ گھنٹہ سے دودھ نہیں پیا تھا۔ شاید وہ اپنی  
ماں کے لئے تڑپ رہا تھا۔ دودھ۔ اس سے قیمتی تحفہ ایک ماں اپنے  
بچے کو نہیں دے سکتی۔ ڈیڑھ گھنٹہ سے شاموں کی بیوی کا دودھ خاک  
کی تندرست رہا تھا۔ ماں کی مٹا اُسے بند بھی تو نہ ہونے دیتی تھی۔ دودھ کی



دھاریں پھوٹ پھوٹ کر اُس کی چھاتی سے نکلتی رہتیں۔ لیکن وہ اس کے  
 بیٹے کے پینے کے قابل نہ تھا۔ وہ نہر اور غلیظ خون سے بھرا ہوا دودھ  
 تھا۔ انجان بچے کی ایک ہلکی سی ٹھوکر نے اُسے اُس کی غذا سے محروم کر دیا  
 تھا۔ جسے اُس کی ماں مہینوں چھاتیوں میں لئے اُسے پلانے کے لئے فطرت  
 یہی تھی۔ جو بچہ پشامی کی تمام کوششیں بیکار گئیں۔ دنیا بھر کی  
 کہڑی دوائیں اُس نہر کو نہ مار سکیں۔ شاموں تقریباً ہر روز اپنی کمائی  
 پشامی کی نذر کر دیتا۔ اور رات بھر بیٹے کو گود میں لئے سوئے  
 بیوی کی تیمارداری کرتا۔ جو جسم میں نہر لئے ہر لمحے پانی کے ٹھونٹ  
 کو ترستی رہتی۔ نہر اُس کے سارے جسم میں پھیل چکا تھا۔ چھاتیوں سے  
 لے کر گردن تک۔ اُسے اب سانس لینے میں بڑی تکلیف ہوتی۔ لیکن  
 اُسے سانس لینا پڑتا۔ اس لئے وہ ابھی تک مری نہ تھی۔ اور وہ مرنے  
 بھی تو نہ چاہتی تھی۔ چار ماہ کے بکترے ہوئے بچے  
 کو چھوڑ کر وہ کیسے جاسکتی تھی۔ ابھی تو اُسے اُس بچے کو جی بھر کر  
 دودھ پلانا تھا۔ اُسے پڑھا لکھا کہ کسی دفتر میں ہالہ بنانا تھا۔ مگر  
 کی بیوی کی ہزاروں تمنائیں اُس کے ساتھ وابستہ تھیں۔ وہ اس بچے  
 کو چھوڑ کر کبھی نہیں جاسکتی تھی۔ جس کے پیدا کر کے اُسے اپنے  
 جسم کے بند بندہ میں اتنا درد دہا ہوا تھا۔ کہ اُس کے سامنے موت کا نقشہ  
 کھینچ گیا تھا۔ لیکن اب یہ درد اُس سے بہداشت نہیں ہوتا تھا۔ وہ  
 درد معمولی تھا۔ مگر ایک اور بھی درد تھا جو جان لیوا ثابت ہو



رہا تھا۔ اور وہ دہ دہا کہ وہ اپنے بچے کو دودھ نہیں پلا سکتی تھی۔ وہ دودھ  
جسے اُس نے اپنی چھاتیوں میں سٹھیاں رکھا تھا۔ بچہ ماں کا دودھ پیئے تو وہ ماں کا  
بیٹا کیسے ہو سکتا ہے۔

شاموں کی بیوی دہ دہ سے کراہ رہی تھی۔ اس بار شاموں نے پھر کراک  
کی طرف دیکھا۔ اور بولا: ابھی تھوڑی دیر اور باقی ہے۔ ہمارے بادی بادی  
بار بچے آئے گی۔

”چاہے اُس سے پہلے میری جان نکل جائے۔ دیکھو نہ میرے منہ تک  
چٹھہ آیا ہے۔ اب آنکھیں بھی سوچ گئی ہیں۔ ہاتھ اب پہلے سے دو گنے ہو گئے  
ہیں۔“ شاموں کی بیوی نے کہا۔

”گھبراؤ نہیں۔ ابھی تھوڑی ہی دیر اور ہے۔ بہت نہ ہارو۔“

یہ سن کر شاموں کی بیوی نے ایک سرد آہ بھری اور خاموش لیٹی رہی  
اب اسے وہ سارا ہسپتال چکر کھاتا ہوا دکھائی دے رہا تھا۔ اسے ایسا  
محسوس ہو رہا تھا جیسے وہ ایک پنکھوڑے میں بیٹھی ہوئی ہے اور وہ دہ دہ  
توڑے سے بچکولے کھا رہا ہے۔ اسے اپنا بچپن یاد آنے لگا جب کہ وہ اپنے  
باپ کی انگلی پکڑ کر میلے جالہ کرتی تھی۔ جہاں وہ لنگا لنگ کی مٹھائیاں  
کھاتی اور اپنے جھولوں میں جھولتی۔ اسے ویسے ہی چکر آئے جیسے کہ  
وہ آج محسوس کر رہی تھی۔ کیا ایک جھولوں نے تیزی کے ساتھ گھومنا شروع  
کیا شاموں کی بیوی کے دماغ سے اُس کے باپ کی صورت بالکل غائب گئی  
وہ سنبھل نہ سکی۔ اور دھڑام سے نیچے آ رہی۔ شاموں نے لپک کر اسے گود



میں اٹھالیا۔ اور اپنی پگڑی کے پٹے پٹکھا کر نے لگا اس کی بھینچیں نہیں آتا  
تھا۔ کہ وہ کیا کرے پاس بیٹھ ہوئے ایک بوڑھے ریفن نے اس کی باتیں  
دبانے شروع کر دیں۔

”ڈاکٹر کو بلا دو۔ ڈاکٹر کو....“ بوڑھے نے کھانستے ہوئے کہا۔  
شاموں جیسے اسی بات کا منتظر تھا۔ وہ اٹھا اور ایک کپڑا پیسری  
میں گھس گیا۔ لیکن پیسریوں میں بیٹوں بوڑھے کیونڈہ نے اس کی باتوں کی  
پرمانہ کی۔

”ابھی تمہاری بادی نہیں آئی۔“

مگر میری بوی کی حالت نہ یادہ خراب ہے۔ شاموں نے جواب دیا۔  
دھبیک ہو جائے گی۔ بالکل ٹھیک ہو جائے گی۔ جاؤ اب دوسرے  
ریفنوں کا وقت ضائع نہ کرو۔ ڈاکٹر صاحب کے پاس اتنا وقت نہیں ہے۔  
کیونڈہ نے دھمکی دی۔  
”اس کی حالت ہی دیکھ لیجئے۔“ شاموں نے منت سماجت کرتے  
ہوئے کہا۔

”اچھا ہم ابھی آتے ہیں۔“

یہ کہہ کر کیونڈہ پھر دواؤں میں پانی ملانے لگا۔ شاموں دوسرا ہوا  
بوی کے پاس واپس آگیا۔ اب قدرے ہوش آچکا تھا۔ شاموں کی غیر  
موجودگی میں بڑھا ریفن اسے پٹکھا کرتا رہا تھا۔  
شاموں نے بڑھے کی طرف شکر گزارانہ نگاہوں سے دیکھا۔ اور بوی



کے سرکہ گود میں لے کر آئے وہاں لگا۔

بیس منٹ اور گزر گئے۔ لیکن کیوٹنڈہ نہ آیا۔ لیکن اب ڈاکٹر کے پاس

جانے کے لئے اس کی بادی آگئی تھی۔ اس کے چہرے پر خوشی کی ایک جھلک دکھائی دی۔ اس نے اپنی بیوی کے سرکہ گود سے اتار کر صاف اور

چمکیلے فرش پر رکھا۔ اور پھر پیٹھا کر ڈاکٹر کے کمرے کی طرف چل دیا لیکن جوتھی اس نے چپ آٹھائی۔ ڈاکٹر کی خالی کرسی اسے نظر آئی۔ صرف وہ بوڑھے سا کیوٹنڈہ وہاں کھڑا آپریشن کی میز صاف کر رہا تھا۔

”ڈاکٹر ایک کانفرنس میں شریک ہونے گئے ہیں مجھ سے کہہ گئے تھے تمہارا

کیس واپس آکر دیکھیں گے۔ کہہ لی آدھ ایک گھنٹے میں آجائیں گے۔“

کیوٹنڈہ نے بے پروائی سے کہا۔

”مگر میری بیوی تو دم توڑ رہی ہے۔“

”لیکن ڈاکٹر صاحب کا کانفرنس میں شریک ہونا بھی تو بہت ضروری

تھا۔ اگر وہ نہ جاتے تو کانفرنس کیسے ہوتی۔ وہ تو اس کانفرنس کے پڑھان

ہیں۔ اور پھر یہ کانفرنس بیماروں کی بھلائی کے لئے ہی تو ہو رہی ہے۔“

بوڑھے کیوٹنڈہ نے جڑبڑ بول کر کہا۔

اور میز پر کے شیشے کو اگڑنے لگا۔ شاموں ایک دفعہ بھر اپنی بیوی

کے پاس ناکام لوٹ آیا۔ اب وہ ایسی حالت میں نہیں تھی کہ اسے کسی دوسرے

ہسپتال میں لے جایا جاتا۔ وہ اپنی بیوی کے سرکہ گود میں رکھ کر دبانے لگا

اس کی نگاہیں ڈاکٹر کے کمرے کی طرف لگی ہوئی تھیں۔ جو اس وقت اس



کافر نس کا پر دھان تھا جس میں اس سکیم پر غور کیا جا رہا تھا۔ کہ ہندوستان میں ڈاکٹر اور مریضوں کے لئے دوائیں آسانی سے کس طرح ہیا کی جاسکتی ہیں تاکہ ان اموات کو روکا جائے۔ جو دیکھ بھال اور دوا کے بغیر واقع ہوتی ہیں۔

شاموں دل ہی دل میں دعا مانگ رہا تھا کہ کافر نس جلد ختم ہو جائے۔ اور ڈاکٹر اس کی بیوی کو دیکھنے کے لئے لوٹ آئے۔ اس کے ہاتھ بیوی کا سر دباتے ہوئے دکھنے لگے تھے۔ لیکن وہ بیوی کے سر کو دباتے پہلا جا رہا تھا۔ اس نے اپنی بیوی پر ایک نگاہ ڈالی۔ خون سے پھرا ہوا اور دھڑا اس کی چھاتیوں سے بہ کر اس کی قمیض کو تر کر رہا تھا۔ اس قمیض کو جسے وہ پہن کر پہلے دن اس کے گھر میں آئی تھی۔ اس سے نہ دیکھا گیا۔ اس نے اپنا منہ پھیر لیا۔ اور بیوی کا سر دباتے لگا۔

”رہنے دیجئے۔ آپ تھک گئے ہوں گے۔“ اس کی بیوی نے آہستہ آہستہ اٹھتے ہوئے کہا۔

شاموں نے اپنی بیوی کے پھولے ہوئے گالوں پر سے دو ٹوٹے آئینے کیچے ہوئے کہا۔  
”ڈاکٹر ابھی آتا ہو گا۔“

اس نے یہ تو کہہ دیا۔ کہ ڈاکٹر جلد لوٹ آئے گا۔ لیکن اب اس کی اپنی ہمت بھی جواب دیتی جا رہی تھی۔ ویسے وہ صبر اور انتظار کا عادی تھا۔ لیکن آج حالت مختلف تھی۔ آج اس کا صبر غصے کی صورت اختیار کر رہا تھا۔ وہ دل ہی دل میں سوچ رہا تھا۔ ڈاکٹر کو



معلوم تھا کہ اس کی بیوی اتنی نازک حالت میں ہے۔ پھر بھی وہ اُسے دیکھے بغیر کالفرنس میں چلا گیا۔

ڈاکٹر موت کو روکنے کے لئے کالفرنس بلوا رہا تھا۔ اور ایک زندگی اُس کے دہوازے پر بیڑی ہوئی وہ اُس کے لئے سسک رہی تھی۔ اور دم توڑ رہی تھی۔ کیا ڈاکٹر کو اُس کے ہلکتے ہوئے ننھے بیٹے پر کوئی تہس نہیں آیا تھا۔ شاموں سوچتا جا رہا تھا۔ ڈاکٹر کالفرنس میں شریک ہونے سے انکار کر سکتا تھا شاموں نے اپنی بیوی اور اپنے آپ پر ایک نگاہ ڈالی۔ وہ اپنے آپ کو بڑا حقیر سمجھنے لگا۔ اُس کی نگاہیں اپنی جیب کی طرف پڑیں۔ جس میں اب تک ایک چوٹی باقی تھی۔ چوٹی کو ٹٹولتے ہوئے وہ مسکرایا۔ کمپونڈر کو چوٹی دیتے ہوئے اُسے شرم آگئی تھی۔ اس لئے یہ حقیر یہ تم کمپونڈر کی تندر نہ گذار سکا۔ اب اُسے اپنی اُس حماقت پر غصہ آ رہا تھا۔ شاید کمپونڈر چوٹی لے کر غیوش ہو گیا ہوتا۔ اور اس نے ڈاکٹر کو چند لمحوں کے لئے روک لیا ہوتا۔

شاموں نے اپنی بیوی کی طرف پھر دیکھا۔ نہ ہر اب اس کے سارے جسم میں پھیل چکا تھا۔ کہ اب نیلی سیاہی میں نہائی ہوئی ایک عورت لگ رہی تھی۔ وہ کھینچ کھینچ کر سانس لے رہی تھی۔ دیوار پر لٹکے ہوئے کلاک نے دہجائے۔ شاموں کے صبر کا پیالہ برباد ہو چکا تھا۔ وہ ایک دم اٹھ کر ڈاکٹر کے کمرے



کی طرف چل پڑا۔ اس کی مٹھیاں بھینچی ہوئی تھیں۔ اس کا پتھرہ  
 غصے سے اُن کا لہہ ہورہا تھا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے وہ کسی  
 کا گلا آسانی سے گھونٹ سکتا تھا۔ اس کا دل کلاک کی ٹیک ٹیک  
 کی طرح دھڑک رہا تھا۔ ڈاکٹر کہہ سی یہ اونگھ رہا تھا۔  
 ہیں یہ کیا۔ ڈاکٹر تو کا افراس میں شریک ہونے کے  
 لئے گیا ہوا تھا۔ یہ قریب کمپونڈر کی شرارت تھی۔  
 شاموں کہ دیکھ کہ بوڑھا کمپونڈر سر سے پاؤں تک کانپ  
 گیا۔ دو چلو میرے ساتھ چلو میری بیوی مر رہی ہے۔ شاموں گر جا۔  
 اس نے کمپونڈر کو دونوں ہاتھوں سے پکڑ کر اتنا بھونچوڑا کہ  
 کمپونڈر کی نگاہوں میں اس کی موت پھر گئی۔  
 اتنے میں شاموں کی بیوی کی بلندی جیغ سنائی دی۔ شاید وہ  
 مچکی تھی۔ اور یہ اس کی آخری لہکار تھی۔ کمپونڈر کی گردن پر  
 شاموں کی گرفت ڈھیلی پڑ گئی۔ اور وہ بوڑھے کمپونڈر کو بھونچوڑ  
 کر اپنی بیوی کی طرف لپکا۔ جس کا جسم اینٹھ چکا تھا۔



# گھسیارن

بلا کی گرمی پڑ رہی تھی۔ لیکن گھسیارن برابر گھاس کاٹے جا رہی تھی۔ اُسے تو وہ سارا گھاس کاٹ کر اٹھانا ہی تھا۔ جو ریشوں سیٹھ کی کد تھی کی سیڑھیوں تک پھیلا ہوا تھا۔ اس شہت کی گرمی میں وہ اپنے آپ سے اور اپنے گرد و نواح سے بے فکر گھاس کاٹے جا رہی تھی۔

۴ سے دو بجے سے پہلے پہلے گھاس کاٹ کر منڈی میں لیجاتا تھا۔ ورنہ گاؤں کا ملنا مشکل ہو جاتا ہے۔ اور اسے فکر تھی۔ کہ آج اگر گھاس نہ پکا تو رات کو کھانا نہیں پکے گا۔ اور پھر اسے اپنے معصوم بچے کا بھی تو خیال تھا۔ جو پاس ہی پٹی گھاس میں لیٹا اپنی



ماں کو گھیب سے دیکھ رہا تھا۔ جس کے ہاتھ مشین کی طرح چل رہے تھے۔

راہوں سلیمہ جب غسل خانے سے نہا کر ٹھنڈی سو اکلنے پر آمد میں آ بیٹھا۔ تو اس کی نظر میں گھسیا دن پر پڑیں۔ ایک ہلکی سی مسکراہٹ اس کے لبوں پر کھلنے لگی۔ اور اس نے جیو کو باتیں ہاتھ میں پکڑ کر اپنے کالے ہنگے پیٹ پر ہاتھ پھیرنا شروع کر دیا۔ وہ وہیں گھسیا دن کے سامنے پر آمد کے میں کرسی ڈال جم کر بیٹھ گیا۔

راہوں سلیمہ کی عمر مشکل میں سال کی ہو گئی۔ لیکن آسائش اور دولت کی بھرمار نے اسے بہت جھٹکا اور موٹا بنا دیا تھا۔ گرمیوں میں وہ صرف ایک مائل کی دھوٹی پہن کر گھومتا رہتا۔ سیاہ تو اس کا ہو گیا تھا۔ مگر نہ جانے اس کی بوی کیوں ہمیشہ یکے ہی رہا کرتی تھی۔ راہوں سلیمہ کو اس بات کی بالکل فکر نہیں تھی۔ وہ تو سیکڑوں کی جھڑکار سے اپنا دل بہلا لیا کرتا تھا۔

آج اس نے گھسیا دن کو دیکھ کر اس کے منہ میں پانی بھر آیا۔ ہندوستان کی تقسیم کے بعد خود مختار گھسیا دن نظر آنے لگی تھیں اور ایسی خود مختار گھسیا دن اس نے پہلے کبھی نہیں دیکھی تھی۔ گھسیا دن کے پھرے پر کی چمک بنا ہی تھی کہ وہ پہلے کسی آگے گھرانے میں سے تھی۔



سیٹھ کے بازوؤں کی پھلیاں پھڑپھڑانے لگیں۔ وہ گھسیارن کو  
گھورنے لگا۔ لیکن وہ بے فکر اپنا کام کئے جا رہی تھی۔ کام کرتے  
ہوئے اسے اتنا بھی ہوش نہیں تھا۔ کہ اس کے گرد وسیع دنیا پھیلی  
ہوتی ہے۔ اس کے سامنے تو صرف ایک ہی مسئلہ تھا۔ کہ وہ جلد سے  
جلد سارے گھاس کو کاٹ لے۔ تاکہ اسے وقت پہنچا کر اُڑ سکتے  
اسے اپنے دوپٹے کی بھی فکر نہیں رہی تھی جو ڈھلک کر ایک طرف  
گہ پڑا تھا۔

اس کی مروانہ قسم کی قمیض کے بٹن جھکوں سے ٹوٹ گئے تھے۔  
بچے نے ماں کی چھاتیوں کی طرف دیکھا تو اس کی مہرک چمک اٹھی اور  
اس نے رونا شروع کر دیا۔ اور سیٹھ راتوں کا اشتیاق بھی بڑھ  
گیا۔ لیکن وہ دونوں سے بے خبر اپنے کام میں مگن تھی۔

گھاس کی سرسراہٹ اس کے کانوں میں گونج رہی تھی۔ سیٹھ ٹپ  
اٹھا۔ جب اس نے یہ دیکھا۔ کہ گھسیارن اس کی طرف تو دیکھتی ہی نہیں  
اس نے سمجھا۔ شاید گھسیارن کی یہ کوئی چال ہے۔ کہ زیادہ پیسے  
بامقصد لگ سکیں۔ سیٹھ دل ہی دل میں مسکرایا۔ اور اپنے پیسے دانتوں  
پر نہ بان پھیرتے ہوئے سوچنے لگا۔ ”جھکوان قسم آج تو پانچ روپے  
ڈالوں گا۔“

یوں تو دو ایک روپے میں سیٹھ کا کام چل جاتا تھا۔ اس نے  
گھسیارن کی توجہ اپنی طرف دلانے کے لئے کھانا شروع کیا۔ لیکن وہ



تو دیکھتی ہی نہ تھی سیٹھ اپنی بیٹی دھوتی سے ناک پونچھتے ہوئے  
ایک بار اور کھانسا۔ گھیوان نے صرف ایک بار نظر اٹھا کر ادھر  
ادھر دیکھا۔ اور پھر اپنے کام میں مگن ہو گئی۔ گھیوان کے بالوں  
کی لٹیں اب اس کے پھرے پر پکھر گئی تھیں۔ اسے دن کے اچیلے  
میں اندھیرا دکھائی دے رہا تھا سیٹھ کو یہ منظر نہایت ہی خوش نما  
معلوم ہوا۔ وہ سوچنے لگا۔ نرم نرم گھاس اور ایک خوبصورت گھیوان  
اس کی پریشان زلفیں۔

وہ بچہ تو اسے کانٹے کی طرح کھٹکتا تھا۔ جو آب سیٹھ کے بڑے  
پیٹ کو دیکھ دیکھ کر غوں غوں کر رہا تھا۔ اس نے اسے بھی گھاس  
کا بندل سمجھ لیا تھا جیسے اس کی ماں روزانہ اٹھا کر شہر بیچنے لے جایا  
کرتی تھی۔ وہ اب دونوں ہاں مقصد سے نہ در نہ در سے تالیاں بجا رہا  
تھا۔ شاید وہ انتظار اور بھوک کا مادی ہو چکا تھا۔  
لیکن سیٹھ انتظار کرنے اور بھوکے رہنے کے حق میں نہیں تھا۔  
پہیزوں کے حصول کے لئے اسے زیادہ انتظار نہیں کرنا پڑتا تھا۔  
وہ اس انتظار کی تاب لاتا تو کیسے؟  
دولت سے سب کچھ خریدا جاسکتا ہے۔ واقعی وہ بڑا خوش قسمت  
نہ ہو سچا۔ اور سب سے زیادہ شکر گزار تو وہ اپنے پیارے کا تھا۔  
جو کئی سوئے کی اینٹیں چھوڑ گئے تھے۔  
سیٹھ نے جب دیکھا کہ وہ اس کی طرف دیکھتی ہی نہیں تو



وہ بہت سٹ پٹایا۔ اُس نے زور سے ایک سیٹی بجانا چاہی۔ لیکن وہ  
 ہوا میں ہی رہ گئی۔ اور وہ برسی طرح سے ہانپنے لگا۔ کھسارن کے  
 بچے نے جب اُسے ہانپتے ہوئے دیکھا تو سمجھا کہ گھاس کی گھڑی تھمرا  
 رہی ہے۔ جیسا کہ وہ اپنی ماں کی پیٹ پر لہے ہوئے گھاس پر بیٹھا  
 ہوئے محسوس کرتا تھا۔ اُس کا دل چاہتا تھا کہ وہ اس گھڑی پر  
 بیٹھ جائے اور زور زور سے اُس پر کھونکے لگے۔ اور وہ گھاس پر  
 بیٹھا ہوا زور زور سے ہنسنے لگا۔ جیسے وہ واقعی اُس گھڑی پر بیٹھا  
 ہوا ہو۔ اور چکولے کھا رہا ہو۔

سیٹھ نے جب بچے کو ہنسنے ہوئے دیکھا تو کچھ گھبرا سا گیا۔ وہ  
 اپنی میلی دھوٹی سے پسینہ پونچھنے لگا۔ اُس نے ہنسنے ہوئے بچے کی  
 طرف لال لال آنکھوں سے دیکھا۔ وہ کب پر واکرتا تھا۔ وہ تو اپنی  
 دنیا کا بادشاہ تھا۔ اُس کی دنیا میں سیٹھ جیسے انسان کا وجود  
 ہی نہ تھا۔

کھسارن بہادر گھاس کاٹنے جا رہی تھی۔ اور اب سیٹھ اور بچہ  
 دونوں اُس کی طرف بھوکے نگاہوں سے دیکھ رہے تھے۔ اب دونوں  
 کو اپنی اپنی بھوک سنانے لگی۔ دونوں کے منہ کا پیالہ بھرنے والا  
 تھا۔ بچہ تو پھر بھی خاموش تھا۔ مگر سیٹھ کو شاید انتظار کی عادت  
 نہیں تھی۔ وہ تلملا رہا تھا۔ اور اپنی گہری سی کبھی باتیں اور  
 کبھی دائیں جانب بل بول رہا تھا۔ اُس کا اضطراب حد سے زیادہ



بڑھ چکا تھا۔ وہ چاہتا تھا کہ اُمٹ کر گھسیارن کہ دونوں ہاتھوں  
سے اُمٹا کر اندر لے آئے۔ لیکن یہ شاید اُس کی جسمانی قوت سے بعید تھا۔  
اُس نے ہمت کر کے ایک بار پھر اُس گورے کی نقل اتار دے  
توئے جو کہ اُس کی دکان پر آکر تا تھا۔ ایک بلی سی سیٹھی بجاتی۔  
اس دفعہ وہ کامیاب رہا۔ سیٹھی بچ بھی گئی۔ لیکن گھسیارن نے سر اُمٹا  
کہ بھی نہ دیکھا۔ سیٹھ نے دل میں یہ ٹھان لی کہ جیسے بھی ہو اس سے  
بات کی جائے۔ اس نے ایک بار اور زور سے کھانسا اور بڑی ہمت  
سے پکار تے ہوئے کہا۔

گھسیارن! ”گھسیارن نے بغیر سر اٹھائے ہوئے جواب دیا۔  
”کیا ہے سیٹھ“ گھسیارن نے پوچھا۔ پہلے تو کسی گھسیارن کو  
سیٹھ اس بے ادبی سے گھبرا سا گیا۔ پہلے تو کسی گھسیارن کو  
جب وہ پکارا کرتا تھا۔ تو وہ دھڑسی ہوئی اُس کے پاس چلی آتی تھی۔  
اُس نے سمجھا۔ شاید اس کی آواز کہ سخت تھی۔ شاید اسی لئے گھسیارن  
نے تلخی سے جواب دیا ہے۔ اس نے اپنی جھڑسی آواز کو اور نرم  
کرتے ہوئے کہا۔

”میں نے کہا۔ یہ بہاڑی سیڑھیوں کے پاس جو گھاس ہے نا۔  
اسے بھی کاٹ دینا۔ کم بخت چھتر کاٹتے ہیں ہمیں رات کو پانچ  
تو پے انعام دوں گا۔ ہاں۔ پانچ روپے۔“  
گھسیارن نے مسکرا کر سیٹھ کی طرف دیکھا۔ وہ اس فیاض دلی



کا مطلب سمجھ گئی تھی۔ سیٹھ سمجھا شاید کام بن گیا۔ گھسیارن دل ہی  
دل میں سوچ رہی تھی۔ کہ سیٹھ کے پاس اتنے پیسے کہاں سے آگئے  
تھے! خود کیا کماتا ہوگا؟ کدسی سے بل تو سکتا نہیں! اس کی سمجھ  
میں یہ نہ آتا تھا کہ دولت بغیر ہاتھ پاؤں ہلانے بھی حاصل ہو سکتی  
ہے۔ اسے تو دو روپے کمانے کے لئے بھی چار گھنٹے روزانہ  
کام کرنا پڑتا تھا۔

سیٹھ ایک دفعہ پھر دعوتی انداز میں کھانسا۔ اور گھسیارن  
ایک بار پھر مسکرا دی۔ آج سے پہلے کئی بار کئی آدمیوں نے جن  
کی کوٹھیوں کے سامنے سے وہ گھاس کاٹنے جایا کرتی تھی ایسا  
ہی کہا تھا۔ ایسی ہی باتیں کی تھیں۔ اس کے دل میں طرح طرح  
کے خیال آنے لگے۔ اس نے اپنے آپ کو بیسوں کی جھڈکا میں بہتا  
ہوا پایا۔ وہ سوچنے لگی۔ اگر سیٹھ سے پانچ روپے مل جائیں۔ تو  
تین دن گھاس نہیں کاٹنا پڑے گا۔ تین دن آرام سے گذریں گے۔  
پانچ روپے۔ تین دن کی بددلی اس کے دل میں ایک  
ایسا جذبہ پیدا ہوا جس نے وہ پولوں کو قبول کرنے کی ترغیب دی  
وہ سوچ رہی تھی اور برابر گھاس کاٹے جا رہی تھی۔ وہ پچھ  
فیصلہ نہ کر سکی۔ کہ وہ کیا کرے۔ اس نے فادھو اور اپنے بچے  
کی طرف نگاہ ڈالی۔ جو مہوک سے تھلائے کے بعد وہیں پیلی  
گھاس پر سو گیا تھا۔ اس سے یہ نہ دیکھا گیا۔ لیکن پھر بھی وہ



اپنے کام میں تیزی کے ساتھ لگی رہی۔ اس کی سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا کرے اور کیا نہ کرے۔

وہ تیزی کے ساتھ گھاس کاٹے جا رہی تھی۔ یکایک اُسے باتیں ہاتھ کے انگڑے میں کچھ دند سا محسوس ہوا۔ اس نے جب ہاتھ اٹھا کر دیکھا تو اس کے انگڑے سے خون بہ رہا تھا۔ ہوان اور اہلٹا ہوا خون۔ شاید گھاس کاٹنے کاٹے

دوانتی لگ گئی تھی۔ لیکن نہ جانے کب؟ سیٹھ اس کے ہاتھ سے خون بہتا ہوا دیکھ کر کچھ گھبرایا

گیا۔ اُسے ایسا معلوم ہوا جیسے یہ خون گھسیالہن کی آنکھوں سے پھوٹ پھوٹ کر نکل رہا ہو۔ وہ کچھ لڑ سا گیا۔ وہ اس کی مدد کرنا چاہتا تھا۔ لیکن اس کی ہمت نہ پڑتی تھی۔ گھسیالہن نے بہتے ہوئے خون اور پھٹے ہوئے انگڑے کی پروا نہ کی۔ اور بعد ازاں پہلے کی طرح گھاس کاٹتی رہی۔ اُسے اس دند میں بھی ایک لذت محسوس ہوتی تھی۔ وہ اسی طرح سے اپنے دل کی بھرپور نکال کر رہی تھی۔ اگلیاں دوسرا راستہ ہی کونسا تھا؟

سیٹھ نے جب دیکھا کہ گھسیالہن پھر اپنے کام میں نہ ہو رہی ہے۔ تو وہ بڑی بیقرار رہی۔ گھر سے گھر میں چلی (پہلے ل) کی طرح جھیل چلی کرنے لگا۔ وہ سوچ رہا تھا۔ اگر آج گھسیالہن نے اس کی بات نہ مانی۔ تو وہ لوگوں کے تمام بٹہ لوں میں آگ لگا



دے گا۔ اُس نے آخری کوشش کی۔ اور اُس نے پھر ایک ہلکی سی  
سیٹی بجائی۔ ادھر گھسیار دن کے تیز چلتے ہوئے ہاتھ نشست  
پڑ گئے تھے۔ اُس کی ذہنی کشمکش انتہا کب پہنچ چکی تھی۔ سارا دن  
گھاس پھیلنا۔ اور پھر گھر جا کر سوچنا جھونکنا۔ یہ کیسی زندگی  
تھی۔ اسے ایک لمحے کے لئے آرام میسر نہیں تھا۔ وہ بہت تھک  
چکی تھی۔ وہ آرام چاہتی تھی۔ بس ایک دن کے لئے۔ مسلسل  
محنت نے اُس کی کمر توڑ دی تھی۔

وہ سیٹھ کے بارے میں اُس وقت کچھ بھی نہیں سوچ رہی  
تھی۔ اُس کے ذہن میں پانچ کا نوٹ کھوم رہا تھا۔ کاغذ کا ایک  
ٹکڑا۔ تھکن کا آثار۔ آرام کا پیغام۔ دو دن کی راحت۔  
اس خیال کے آتے ہی وہ اٹھتی۔ اس نے ادھر ادھر دیکھا اور  
سیٹھ کے قریب چلی گئی۔ لیکن سیٹھ اسے آتا ہوا دیکھ کر پہلے ہی  
کمرے کے دروازے میں جا کھڑا ہوا تھا۔ اُس کے پیچھے دو دست  
پورے طور پر کھلے ہوئے تھے۔ پان بکھانے کی وجہ سے اُس کا  
جھڑا سیاہ ہو رہا تھا۔ اور جب وہ سانس لیتا۔ تو اُس کی ہچک  
دور تک جاتی۔ اُس کے چہرے کے پیٹھ میں سانس نہیں پڑ  
رہا تھا۔ سانس لیتے ہوئے اُس کے پیٹھ کا آتا ہوا چمڑا نہایت  
گھناؤنا ہو جاتا تھا۔ بے ڈھنگے پن سے اُس کی پٹھنی ہونے لگتی  
اُس کے بھدے پس میں اور بھی اضافہ کر رہی تھی۔ اُس کے جسم



کاپیل پل کرنا ہوا گوشت جس انداز سے ہرا رہا تھا۔ اُسے دیکھتے ہی گھسیا لیں ایک لمحے کے لئے کہ کی۔ اب پانچ کے نوٹ کی رنگت مدھم مدھم چلی تھی۔ وہ سوچ رہی تھی۔ کیا وہ اس گندگی سے لپٹ کر دو دنوں کے لئے آرام کرتے ہوئے اس کی کمرہ سے عہدہ ہرا ہو سکے گی؟

فوراً اس کے دل نے اس سوال کا جواب دیا۔ "نہیں۔" اور یہ "نہیں" اُس کے ذہن میں گونج کر رہ گئی۔

وہ دروازے تک پہنچ چکی تھی۔ لیکن اُس نے بڑھی تیزی کے ساتھ رخ پلٹا۔ وہ دڑتی ہوئی گھاس کے میدان میں آ گئی۔ اُس نے اپنے پیچھے کو اٹھایا۔ گھاس کی گھٹری اپنے سر پر رکھی اور بازاء کی طرف چل دی۔ سیٹھ کی آنکھیں کھٹی کی پھٹی رہ گئی تھیں۔ اُس نے اپنی پتھر کی طرف دیکھا جیسے اُس میں پڑے ہوئے نوٹوں کے تمام بندل جل اٹھے ہوں؟



# میرا پڑوسی

”تھوڑی اور پو میرے دوست ”میرے پڑوسی نے میرے  
 سامنے رکھے ہوئے گلاس میں دسکی اٹھیلے ہوئے کہا  
 ”اپنے اور دنیا کے غم شراب ہی سے غلط کئے جاتے ہیں۔“  
 آج صبح سے وہ میرے ڈرائیونگ روم میں بیٹھا ہوا ہے تھاشا  
 شراب پی رہا تھا۔ اور ساتھ ہی ساتھ مجھے بھی پلا رہا تھا۔ اس کی  
 بیوی شوگر سے بھاگے ہوئے دودھ پی ہو چکے تھے۔ وہ اس  
 صدمہ کو شراب کے نشے میں ڈبوئے کی کوشش کر رہا تھا۔  
 ”خدا کا لاکھ لاکھ شکر ہے وہ خالی ہاتھ ہی گئی ہے وہ  
 میری ساری عمر کی کمائی پہ پانی پھر جاتا۔“



وہ موچھوں پر ہاتھ پھیرتے ہوئے بدلا — اور پھر دوسرا  
 گلاس بھر کر پینے میں لگ گیا۔ نشے میں اُس کی آنکھیں  
 سرخ ہو رہی تھیں۔ اور وہ اپنی ٹانگیں ساتھ کی میز پر لٹکے  
 ہوئے تھا۔ اُس کی ایک موچھ نیچے کی طرف جھکی ہوئی تھی۔  
 اُسے اس حالت میں دیکھ کر میری ہنسی بک ل گئی۔ اور میں اُس کی بھی  
 کے متعلق سوچنے لگا۔ جو نہ جانے اس وقت کسی کسے ساتھ لپدی  
 رفتار سے بھاگ رہی ہو گی۔ وہ وہ وقت یاد آیا۔ جب چھ دیو  
 پہلے میری پڑوسن میرے ڈرائنگ روم میں اُسی جگہ پر یہاں  
 اُس کا خاوند بیٹھا تھا بیٹھ کر گھنٹوں مجھ سے ہنس کر  
 باتیں کیا کرتی۔ ایسی باتیں جو شاید اس نے اپنے خاوند سے بھی  
 کبھی نہ کی ہوں گی۔

وہ ہر روز رات کہ میرے گھر آ جاتی اور دیر تک وہیں  
 رہتی۔ وہ بچپن برس کی ایک خوبصورت عورت تھی۔ اُس  
 کا قد اپنے خاوند سے اگر لبا نہیں تو اُس سے کم بھی نہیں تھا  
 اُس کا سارا جسم پتھر کی طرح سخت اور گھٹیل تھا۔ میں  
 گھنٹوں بیٹھ کر اُس کی چھاتیوں کے ابھار کو دیکھتا اور اُس  
 کے گھنے بالوں سے کھیلتا رہتا تھا۔ مجھے یاد ہے۔ جب میں  
 پہلے پہل اس کا کوئی میں آیا تھا۔ تو مجھے میرے نوکر نے  
 ایک دن کہا تھا: ”صاحب! سامنے والی بی بی کہتی ہے



آپ موٹر سائیکل تیز نہ چلایا کریں۔ کہیں چوٹ نہ آجائے۔“  
 وہ روزانہ کوئی نہ کوئی پیغام کہلوا بھیجتی۔ اور آخر  
 ایک رات کو تاریکی میں میرے گھر بھی چلی آئی۔ اور  
 جب تک بھاگ نہ گئی متواتر آتی رہی۔

اُسے میرے گھر آنے میں ذرا بھی تکلیف نہ ہوتی۔ اُس  
 کا خاوند فتنے میں چور گھر آیا کرتا تھا۔ میری پڑوسن و سکی  
 بھی پی لیا کرتی تھی۔ ایک رات جب میرے گھر آئی تو  
 اس نے و سکی کے دو گلاس پی لئے۔ اس نے مجھے بتایا تھا  
 کہ اس نے ماں باپ کے گھر سے بھاگ کر شادی کی تھی حالانکہ  
 اُسے اچھی طرح سے معلوم تھا کہ اس کے خاوند کی پہلی بیوی  
 تھی جسے اس نے چھوڑ دینے کا وعدہ کیا تھا۔ لیکن وہ اپنے  
 خاوند کی شادی کا سننے ہی ہمیشہ کے لئے اپنے میکے چلی گئی  
 تھی۔

پھر تمہارا خاوند اتنی رات گئے تک باہر کیوں مہمکتا  
 رہتا ہے؟

مجھے یاد ہے میرے اس سوال پر اُس نے خالی گلاس دور  
 اٹھا کر پھینک دیا تھا اور غصے میں کہا تھا۔  
 ”بھارے میں جائے یہاں پر وہاں کی کون کر رہے ہیں  
 پیسے تو بھیج دیا ہے کم بخت!“



کم بخت - میں نے اپنی زندگی میں پہلی بار ایک عورت کو اپنے خاوند کے متعلق ایسے سخت الفاظ استعمال کرتے ہوئے سنا تھا - مجھے یاد آیا کہ اس کا چہرہ غصے سے لال ہو رہا تھا اور اس کی سرخ آنکھیں کچھ کہنا چاہتی تھیں لیکن کہہ نہیں سکتی تھیں - اس کے بعد میں نے بات کا موضوع بدل دیا - لیکن اس کی زبان پر جیسے تالا پڑ گیا ہو - وہ جیسے کیسی گہری سوچ میں ڈوب گئی ہو - اس وقت میں اس کا مطلب نہ سمجھ سکا تھا - مجھے یاد ہے ایک رات جب وہ میرے پاس آئی - تو میں نے دیکھا اس کی ہائیں آنکھ سوجی ہوئی تھی - اُسے اس کے خاوند نے مارا تھا - کیونکہ اس نے اُسے اپنے پاس نہ پھٹکنے دیا تھا - اس لئے کہ اس کے خاوند نے یہ بتانے سے انکار کر دیا تھا - کہ وہ اتنے روز کہاں رہا تھا -

”کیا ہوئی کہ یہ پوچھنے کا کوئی ادھیکار نہیں؟“  
 اس کے یونہی ایک سوال سا کیا اور پھر میرے آغوش میں رہتے ہوئے سر ڈال دیا - اور بولی :-  
 ”وہ کہنے لگا کہ عورت کو یہ سوال پوچھنے کا کوئی حق نہیں - عورت اپنے خاوند سے صرف کھانے اور پہننے کا مطالبہ کر سکتی ہے - اس سے زیادہ کچھ نہیں - اور جب میں نے اُسے



پاس نہ آنے دیا تو اُس نے مجھے پٹیا۔ اور میرے بستر پر  
چند نوٹ پھینک کر گھر سے باہر نکل گیا۔  
مجھے یاد ہے اُس رات میں نے اُسے بڑی مشکل سے  
گھر بھیجا تھا۔ وہ تو میرے ساتھ ہی رہنے کو تیار ہو گئی تھی۔  
”اور کیوں نہیں پلٹے؟“

میرے پڑوسی نے بوتل میری طرف بڑھاتے ہوئے کہا۔  
”ابھی تو ایک بوتل باقی ہے۔ اب بھی نہ پتو گے تو کب  
پتو گے۔“

میں نے وِسکی گلاس میں اُنڈ پیتے ہوئے کہا  
”جی پی رہا ہوں۔ اور میری رائیں آپ کی بدولت بڑھی  
رہیں رہی ہیں۔“  
اس پر وہ کھلکھلا کر نہیں پڑا۔ اور بات کی باری کی کہ  
نہ سمجھ سکا۔

مجھے پھر اپنی پڑوسن کی یاد آگئی۔ جو نہ جانے اس وقت  
کس کے ساتھ ہو گئی۔ تین دن پہلے وہ رات کو میرے پاس  
آئی تھی۔ مجھے یاد ہے۔ اُس نے آتے ہی مجھے بستر میں  
بھنچوڑا تھا۔ اور میرے ساتھ بیٹھ گئی تھی اُس رات  
وہ پہلے سے زیادہ خوبصورت لگ رہی تھی۔ اُس کے جسم  
میں پہلے کی طرح سختی نہیں تھی۔ لیکن چھاتی کا اُبھار پہلے



سے زیادہ نمایاں تھا۔ اور اس کی آنکھیں ایسی دکھائی دے رہی تھیں جیسے اُس نے کافی سے زیادہ پی لکھی ہو۔ مجھے یاد ہے اُس رات اُس نے پاؤں سے لے کر سر تک نہری کے کپڑے پہنے ہوئے تھے۔

وہ آج کے دن ہمارے شادی ہوتی تھی۔ اُس نے میری گردن میں باہیں ڈالتے ہوئے کہا۔

مجھے اُس گھڑی خیال آیا تھا۔ کہ اُسے آج میرے پہلو میں ہونے کی بجائے اپنے خاوند کے پاس ہونا چاہیے تھا لیکن میں نے اُس سے کچھ بھی نہ کہا۔ کیا سب شادی شدہ عورتیں ایسی ہی ہوتی ہیں؟ میں سوچ رہا تھا۔

مجھے یاد ہے۔ اُس نے اُس رات مجھے ایک بل بھی نہیں سونے دیا تھا۔ وہ مجھ سے اپنے بچپن کی باتیں کرتی رہی تھی۔ جب کہ وہ اسکل میں پڑھا کرتی تھی۔ اپنے خاوند کے متعلق تو بات تک بھی نہ کرنا چاہتی تھی۔ اُس نے مجھے بس اتنا بتایا۔ کہ وہ دو مہینوں سے اُس کے پاس نہیں آیا تھا۔ اور وہ بے متواتر بھیجا رہتا تھا۔ اور اُس رات بھی نہ آیا تھا۔ جس رات اُن دونوں کی شادی ہوتی تھی۔ مجھے اُس وقت خیال آیا تھا۔ کہ نہ جانے اُس کا خاوند کہاں ہوگا۔ اُس وقت۔ مجھے یاد ہے اُس رات



اُس نے مجھ سے سب باتیں کہہ ڈالی تھیں۔  
 میں نے سیکریٹ کا ایک لمبا کش لگاتے ہوئے اپنے  
 پڑوسی کو دیکھا۔ جو صوفے پر نشے میں چور آنکھیں بند کئے  
 ہوتے لیٹا ہوا تھا۔ شاید اُسے اُس وقت اپنی بیوی کے بھاگ  
 جانے کا غم نہیں تھا۔

وہ سویا پڑا تھا۔ اور میں سوچ رہا تھا۔  
 کیا میرے پڑوسی کو اپنی بیوی کے بھاگ جانے کا اتنا غم ہے  
 کہ صبح سے بے تحاشا پیٹے جا رہا ہے۔ اُس کی پہلی بیوی کو بھی  
 کیا اُس نے محبت کی خاطر اپنی پہلی بیوی کو ٹھکرا دیا تھا؟ یا  
 محض ایک اور عورت کو فریب دینے کے لئے۔ نہیں۔  
 اگر وہ فریب کر رہا تھا تو اُسے اس قدر بخیر ہونے  
 کی کیا ضرورت تھی۔ شاید وہ اس لئے غم نہ دے تھا کہ اُس  
 کا اعتقاد ٹوٹ رہا تھا۔ کہ عورت کو صرف روپے کے  
 بل بوتے پر محبوس رکھا جاسکتا ہے۔

اُس کا یقین ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا۔ اُسے عورت کے  
 بھاگ جانے کا اتنا غم نہیں تھا جتنا کہ اُسے اپنے اس  
 اعتقاد کے ٹوٹنے کا تھا۔ آج شاید پہلی مرتبہ اُسے عورت کی  
 باغیانہ فطرت کا احساس ہوا تھا۔ میں ابھی سوچ ہی رہا تھا  
 کہ اتنے میں اُس نے انگڑائی لی۔ اور اٹھ کر بیٹھ گیا۔ نہ جانے



اُسے کیا خیال آیا۔ جھٹتے ہوئے کہنے لگا:-  
 ”اوتھو۔ چلی گئی تو کیا ہوا۔ ابھی میرے پاس اتنے پیسے  
 ہیں کہ اُس جیسی کدنی اور عورت لاسکوں۔“  
 وہ اتنا کہہ کر باہر چلا گیا۔ اور اُس وقت فوراً میرے  
 مہنہ سے نکلا۔ ”پکارا!“



## بیوہ

دھپ - دھپ -

دیکھا آج صبح سے مالکن کے کپڑے دھو رہی تھی۔ اُس کے بازوؤں کی مچھلیاں ہاتھوں کی تیز تیز حرکت سے ابھر آتی تھیں۔ اُس کی ابھری ہوئی رنگوں میں صاف اور شفاف خون دوڑ رہا تھا۔ اُس نے کپڑے دھوتے دھوتے اپنے بازوؤں کی طرف دیکھا۔ وہ ایک عجیب انداز سے چمک رہے تھے۔ وہ پسینے اور صابن کی جھاگ سے بھر پور تھے۔ اُسے اپنے بازو آج بہت بھلے لگے۔ اُس کا جی چاہا کہ وہ نہیں ایک بار جھوم لے۔ شلوار بگڑتے ہوئے اُس کے ہاتھ



خود بخود رک گئے۔ اور اُس نے اپنے ہونٹ اپنے دائیں  
 ہانڈ کی پھلی پر رکھ دیئے۔ لیکن صابن کی جھاگ کے  
 ذائقے نے اُس کا سارا مزہ کھرا کر دیا۔ اس نے جلدی  
 سے اپنے لہڑے ہونٹ اپنے دائیں شانے سے  
 پکڑے اور پھر اُس کے ہاتھ خود بخود کام میں لگ گئے۔  
 وہ کپڑے دھوئے ہونٹ کبھی نہیں متکا کرتی تھی۔ اس  
 لئے کہ اس طرح اسے ایک جگہ بیٹھ کر کچھ سوچنے کا موقع مل  
 جایا کرتا تھا۔ وہ اپنے سارے کپڑے اتار کر غسل خانے کا  
 دھواڑہ بند کر لیتی۔ اور کپڑے دھوتی رہتی۔ لیکن اُس کا  
 دماغ آن گنت خیالات کی آماجگاہ بنا رہتا۔  
 آج دو سال ہو گئے تھے اُس کہ بیوہ ہوئے۔ دو سال  
 پہلے اُس کے بالوں میں سینڈ وڈ کی کبیر معدوم ہو گئی تھی اُس  
 کاپتی کوسے کی دیکھتی ہوتی کان میں ہجسم ہو گیا تھا اُس وقت  
 اُسے پتہ چلا کہ اُس کا بیٹی ہی نہیں۔ بلکہ اُس کا آن دانا بھی چل  
 بسا تھا۔ لیکن چند دنوں کے بعد اُسے ایک اور بات کا بھی  
 احساس ہوا۔ کہ اُس کے خاوند کی موت کے ساتھ ساتھ اُس کی  
 تمناؤں اور اُس کے جذبات کا بھی خون ہو گیا تھا ایسی تمنائیں  
 جو ہر عورت کے شباب میں قدم رکھتے ہی آن موجود ہوتی ہیں اور  
 جن کو آسودگی اُن کے شوہروں کی آغوش میں نصیب ہوتی ہے۔



وہ ہمیشہ یہی سوچتی رہتی کہ کیا وہ ہمیشہ یہی ادا س  
 نمکین اور بھیجی بھی رہے گی۔ کیا میرے جیون میں کبھی  
 کبھی بہار آئے گی کہ نہیں؟

آج بھی وہ یہی سوچ رہی تھی اور کپڑے دھوئے بہار یہی  
 تھی۔ وہ کچھ ادا س سی ہو گئی۔ صابن کی جھاگ کے خراب  
 ذائقے نے اُسے اُس کی بے مزہ زندگی کی یاد دلادی۔  
 جس کا ذائقہ بالکل صابن کا سا تھا۔ دو موٹے موٹے آنسو اُس  
 کی آنکھوں سے نکلے اور اس کے گالوں پر سے بہتے ہوئے  
 ٹپ ٹپ کرتے ہوئے گیلی زمین پر آگئے اور صابن کا پانی  
 انہیں اپنی رد میں بہا لے گیا۔

اُس کے بازو ڈھیلے پڑ گئے۔ پچیس سال کی نوجوان  
 رکھا اپنے آپ کو ایک بڑھیا نظر آنے لگی۔

اُسے وہ پرانا وقت یاد آیا۔ جب کہ وہ خوبصورت  
 تھی اور اس کا جسم سٹہل تھا۔ اُسے یاد آیا کیسے وہ سارا  
 سارا دن گاؤں کے کھیتوں میں لکھومتی رہتی۔ اور پھر جب  
 اُس نے ہوش سنبھالا تھا۔ وہ اپنے باپ کے ساتھ اُس  
 کے کام میں ہاتھ بٹاتی رہی۔ اپنے خاوند کے گھر میں ہر  
 روز صبح دو بجے اٹھتی۔ اور اُس کے کان میں جانے سے  
 پہلے اُسے پائے بنا کر دیتی۔ اُسے اس وقت ایسا محسوس



ہوتا تھا کہ وہ کبھی بڑھی نہ ہوگی۔ لیکن وہ تو ایک خواب  
تھا۔ اُس کے پتی کی موت کے بعد اُسے ایسا محسوس ہوتا  
تھا جیسے اُس کی آدھی جان اُس کے بدن سے نکل گئی ہو۔  
اُسے اپنے پتی کی جدائی کا بہت غم تھا۔

اُسے اگر اچھی اور مہربان مالکن نہ ملی ہوتی تو نہ جانے  
وہ کیا کرتی۔ وہ ہمیشہ سوچا کرتی۔ ہمیشہ باؤ اور اُس کی مالکن  
کی شادی ہوئے ابھی دو ہی بیٹے ہوئے تھے۔ وہ دیکھا پو  
بڑا ترس کھاتے کیوں کہ وہ دکھیا رہی تھی۔ ایک بیوہ تھی۔  
..... دیکھا کہ بھی اب اپنی مالکن سے کچھ محبت سی

ہو گئی تھی۔ وہ جی لگا کر کام کرتی۔

مالک سے تو وہ بہت کم باتیں کیا کرتی۔ ہمیشہ تو صبح  
اٹھتے ہی دفتر کا کام کرنے لگ جاتا۔ اور دس بجتے ہی دفتر  
میں جاتا اور پھر شام کافی دیر سے گھر لوٹتا۔ اور تب وہ  
اُن کے کمرے کی طرف نہ جایا کرتی۔ کیوں کہ وہ دونوں اُس  
کی موجودگی میں ذرا شرماتے تھے۔ بالکل ویسے ہی جیسے وہ  
نہوہ آج سے دو سال پہلے نوکروں کے سامنے خاوند سے بات  
کہتے ہوئے شرمایا کرتی تھی۔

..... اُسے یاد آیا۔ ایک دن جب وہ اپنے پتی  
کے پاس بیٹھ کر کچھ باتیں کر رہی تھی اور اُس کی ماں اچانک



اندراگئی تھی تو اُسے کتنی شرم آتی تھی۔ پھر وہ اپنی ماں کے سامنے آنکھیں بھی نہیں اٹھا سکی تھی۔

وہ کپڑے دھوئے جا رہی تھی۔ اور اس نئے شادی شدہ جوڑے کے بارے میں سوچ رہی تھی۔ انہیں دیکھ کر اُس کے دل میں انگلیوں کی ایک لہر ابھر آتی۔ اُسے اپنا وقت یاد آتا۔ مالکن کے ہندسی رچے ہاتھوں میں اُسے اپنی تپاؤں کا خون دکھائی دیتا۔ اُس کا بھی دل جاہتا..... کاش اُس کے بھی ہاتھ رنگے ہوئے ہوتے۔ وہ مالکن کے پہرے پر موج مرت دیکھ کر گہرے خیالات کے سمندر میں غوطہ زن ہو جاتی۔ مالکن کے پہرے کی یاد آتے ہی اُس کے بدن میں سنسنی سی دوڑ جاتی۔ اُس کے دل میں بھی خواہش پیدا ہوتی۔ کہ اُس کے پہرے پر بھی خوشی ناپے۔ وہ بھی کسی کے بازوؤں میں جھولے۔ اُس کی اُبڑی ہوئی دنیا پھر سے آباد ہو.....

وہ سوچنے لگی۔ ”کیا گناہ کیا ہے میں نے۔ کہ میں صرف چند لمحوں کے لئے ہی جیون کی نایاب خوشیوں سے شہداء ہو سکی“

آج اُسے اس نئے گھر میں آئے ہوئے ڈیڑھ مہینہ ہو چلا تھا۔ پہلے پہل تو ہمیش اور اُس کی بیوی دیکھا کی تو خود گئی میں کم ہی باتیں کیا کرتے۔ لیکن مجھ جوں دن گذرتے گئے وہ دیکھا کہ اپنے گھر کا ایک فرد سمجھنے لگے۔ اور دیکھا کی



موجودگی میں ایک ہی بستر میں بیٹھ کر باتیں کرتے ایک ہی تھالی  
میں کھانا کھاتے۔ اور کئی دفعہ تو اس کے سامنے ہی اس کی مالکن  
اپنے پتی کے زوال پر سر رکھ کر پتی کے پریم کا آئندہ لیتی۔ شاید  
ہمیشہ اور اس کی بیوی کے لئے اب لیکھا ایک کاٹھ کی پتلی  
کے برابر تھی۔ جس میں کوئی زندگی نہ ہو۔ وہ اب اس کے سامنے  
بالکل نہ پہنچاتے۔ پہلے جب وہ ان کے ہاں آتی تھی۔ تو وہ ان  
کے سونے کے کمرے میں نہیں جایا کرتی تھی۔ وہ دروازے  
تک جاتی اور پھر پلٹ آتی۔ یا آہستہ سے دروازہ کھٹکھٹاتی  
اور کہتی۔ ”بی بی جی! چائے لاتی ہوں۔“

تب وہ چائے وہیں دروازے کے پاس رکھ کر چلی جاتی۔  
اور اس کی مالکن خود اٹھا کر اندر لے جاتی۔ کئی دفعہ تو دروازہ  
بند ہی رہتا۔ اس وقت اس کے دل میں یہ جان ہو جاتا اور  
وہ جھٹک کر باورچی خانے میں چلی جاتی۔ اور اپنے آپ کو  
دیکھتی۔ اپنے جسم کے ایک ایک انگ کو دیکھتی۔ اور اپنے جسم کا  
مقابلہ اپنی مالکن کے جسم سے کرتی۔ اسے اپنے شریہ میں اسی  
قسم کی گفتگو نظر آتی۔ جیسی کہ اس کی مالکن کے شریہ میں تھی۔  
وہ باورچی خانے کا دروازہ بند کر کے گھنٹوں اندر بیٹھی اپنے  
سب کپڑے بار بار اتار کر پہنتی۔ وہ اپنے آپ بول اٹھتی۔  
”کیا میں خوبصورت نہیں ہوں؟ کیا میں جوان نہیں ہوں؟“







نے ہاتھ میں پکڑے ہوئے تھے کہ اول تیزی سے پھوٹنا شروع کر دیا۔ اس نے  
 اتنا زور لگایا کہ اس کے ہاتھوں میں دندہ ہوئے لگا۔ لیکن پھر بھی وہ اسے  
 پھوٹے جا رہی تھی۔ اس نے تو اپنے کو ایک طرف رکھ دیا۔ اور نہ وہ نہ وہ  
 ہاتھوں کو ملا۔ اس کے ہاتھ لال ہو گئے۔ ہاتھوں کی لالی میں اسے خوشی کی  
 ایک جھلک نظر آئی۔ اسے امید ہو گئی۔ کہ نہ ملے گی ابھی اس میں باقی ہے۔  
 مالکن کی ہنسی دھیرے دھیرے بلند ہوتی گئی۔ اور دیکھا کا اضطراب  
 بھی۔ اس نے پکڑے دھونا بند کر دیئے۔ اور ایک دم اٹھ کھڑی ہوئی  
 اس نے جلدی جلدی ٹھنڈا پانی اپنے اوپر پٹنا شروع کر دیا اور اپنے جسم کو  
 ملنے لگی۔ اس نے اب دل میں فیصلہ کر لیا تھا کہ اب وہ خواہش کر دے گی  
 نہیں۔ ایک دم ساتھ کے کمرے سے پھر ہنسی بلند ہوئی۔ اور اس  
 دفعہ دیکھا سے نہ رہا گیا۔ اس نے منسلخانی کے دروازے کے ایک سو رانچ میں  
 سے جو کہ اس کی مالکن کے سونے کے کمرے کی طرف کھلتا تھا جھانک کر دیکھا  
 اور کافی دیر تک دیکھتی رہی۔ .... اس کی مالکن پتی پیم کا آئینہ پارہی تھی۔ یہ اس  
 کے جذبات پر آخری ضرب تھی۔ دیکھا کہ ایک پھر یہی سی آئی اور وہ سب  
 کچھ بھول گئی۔ اسے یہ بھی بھول گیا کہ وہ ایک پیرہ تھی۔ اسے صرف اتنا یاد تھا کہ  
 وہ ایک عورت تھی۔ اور احساس رکھتی تھی اور یہی اس کے لئے کافی تھا۔ اس نے  
 جلدی سے پکڑے پٹنے اور باہر آ گئی۔ اس وقت اس کا چہرہ دمک رہا تھا۔ اس نے  
 مالکن سے چارہ دندہ کی پھٹی لی۔ اور گاؤں کی طرف چل نکلی۔ جب وہ لوٹی تو اس  
 کے ہاتھ رنگے ہوئے تھے۔



# پینے کے قطرے

”اگر اس پینے زیادہ مال تیار ہوا تو سب کی تنخواہ بڑھادی جائے گی۔“  
 نسلی بھٹی کے ساتھ لٹکے ہوئے پوسٹر کی طرف دیکھتا ہوا فری ہوتی  
 آگ میں کوئلہ جھونک رہا تھا۔ پوسٹر کو دیکھ کر اُس کے بازوؤں میں پہلے  
 سے زیادہ جستی اور طاقت آگئی۔ وہ سوچ رہا تھا۔ اگر تنخواہ بڑھ جائے  
 تو وہ سب سے پہلے اپنے بھائی کا اچھی طرح سے علاج کرے گا۔ جس کے  
 پھیپھڑے کوئلے کے دھوئیں کی وجہ سے پھلنی ہو گئے تھے۔ نہ جانے اس کے  
 پھیپھڑے کتنا دھواں پی گئے تھے۔ اُس کی کھانسی بند ہی نہیں ہوتی تھی۔  
 اور اُس کی تھوک بھی تو کالی تھی۔ وہ اب ایک ہڈیوں کا پنجر بنا ہوا اُس  
 کے گھر میں ایک لڑکی ہوئی جا رہی تھی موت کی آخری گھڑیاں گن رہا تھا۔



اس سے تین سال پہلے اس کا ایک اور بچہ بھڑا بھڑا بھی اسی کھانسی کی مرض سے چل بسا تھا۔ فیکٹری کے ڈاکٹر نے بتایا تھا کہ یہ مرض اب اس کے خاندان میں داخل ہو چکا تھا۔ نفسی ہمیشہ یہی چاہتا تھا کہ کسی اچھے ڈاکٹر سے بھڑائی کا علاج کر دیا جائے۔ تاکہ اس کا اثر باقی گھر والوں پر نہ ہو۔ اور اب تنخواہ بڑھنے کی امید نے اس کے دل میں ایک نئی امید پیدا کر دی اور وہ تیزی سے کام کرنے لگا۔ اس کے ہاتھ اب پہلے سے دگنا کونکر آگ میں جھونکنے لگے۔ اور وہ سوچنے لگا میں جتنا کام نہ یادہ کروں گا اتنا ہی مال نہ یادہ بنے گا۔

”تیز تیز ہاتھ چلاؤ۔“

فورمین نے چلاتے ہوئے کہا۔ نفسی کے ہاتھ خود بخود دگ گئے۔ اس نے پیچھے مڑ کر دیکھا۔ فورمین کالے لباس میں ملبوس ہاتھ پر بل ڈالے ہوئے کھڑا تھا۔ وہ سوچتے لگا۔ اسے کیا ہو گیا ہے۔ اسکل تک تو یہ اچھا بھلا تھا۔ آخر وہ انہی میں سے ایک تھا۔ چند ہی دن ہوئے تھے اسے فورمین نے ہٹے۔ اس کے لہجے میں دہشت کیوں آگئی تھی۔ فورمین ہمیشہ ان کا لیڈر رہا تھا لیکن تب وہ پیار سے ان کو سمجھایا کرتا تھا۔ اور وہ کتنی عزت کیا کرتے تھے اس کی۔ فیکٹری مینجر بھی اس سے ڈرتا تھا۔۔۔ اور مالک تو اس کا نام سنتے ہی کانٹ اٹھتا تھا۔ لیکن جب سے وہ فورمین بن گیا تھا۔ وہ نہ تو اب انہیں پیار سے بلاتا اور نہ ہی سمجھاتا۔ آخری مہینے میں تو اس کا پیار ہی نہیں چلتا تھا۔ کہ وہ کہاں ہے۔؟ کیشو خرید لیا گیا ہے۔“ اس



جملے کا مطلب اُس کی سمجھ میں آیا۔ اس سے پہلے اس کی سمجھ میں یہ نہیں آتا تھا کہ ایک انسان دوسرے انسان کو کیسے خرید سکتا ہے۔ کیشو کا ہڑتالی میں شامل نہ ہونا اب اس پر ظاہر ہوا۔ وہ اب ان کا لیڈر نہیں رہا تھا۔ بلکہ فیکٹری کا چھوٹا مینجر تھا۔ جسے گالیاں نکالنے اور منہ کی کے ساتھ بدلے کا حق مل گیا تھا۔ اُس نے فورین کے پہرے کو گھوڑ کر دیکھنا شروع کیا جو اب دوسرے کام کرنے والوں کو حکم سنا رہا تھا۔ اُس نے محسوس کیا کہ اب اُس کے پہرے پر کوئی جلال نہیں تھا۔ اُس کے پچھلے سوئے اُخسار بھر گئے تھے۔ اُس کی آنکھیں اب پچھلے اٹھی تھیں۔ اب ان میں کوئی کے دھوئیں کے مرغوبے نہیں رہے تھے۔ وہ خوش نظر آ رہا تھا جیسی نے محسوس کیا۔ کہ فورین کا قد بھی اب بڑھ گیا تھا۔ پہلے پہلے جب وہ فیکٹری میں کام کرنے آیا تھا۔ تو اُس کی کمر کچھ جھکی جھکی سی تھی۔ اور اُس کا پیٹ اس کی پیٹھ کی پٹھری سے باقیں کر رہا تھا۔ مگر اب اس کے جسم پر کثرت نظر آ رہا تھا۔ اور اب اس کی آواز میں گرج پیدا ہو گئی تھی لیکن اُس گرج میں وہ طاقت نہیں تھی۔ جس کے سامنے فیکٹری کا مالک بھی ہچک چایا کرتا تھا۔ اتنی بڑی فیکٹری کا مالک۔ وہ فیکٹری جس میں تقریباً پتین ہزار آدمی کام کرتے تھے۔ اُس فیکٹری کا مالک ہزاروں روپے کو بٹاتا تھا۔ اُس کے فیکٹری کے مالک کو صرف ایک دفعہ دیکھا تھا۔ اور وہ بھی اُس وقت جب کہ فیکٹری سے بیکل کر اپنی موٹر میں گھر جا رہا تھا۔ دراصل فیکٹری کا مالک اُن کے لئے ایک معتمد تھا۔ وہ سالے



اُس کے متعلق سوچتے رہتے۔ کوئی کہتا۔ وہ دبلا پتلا سا ہے۔ اور کوئی کہتا وہ بہت موٹا ہے۔ اور کئی تو اُس سے لنگڑا بتاتے تھے۔ کتنا خوش نصیب ہے یہ فیکٹری کا مالک۔ نفسی سوچنے لگا۔ نہ اُسے محنت کرنی پڑتی ہے اور نہ ہی وہ بسنے کی پہلی تاریخ کا انتظار کرتا ہے۔

”نفسی! اتم کا دیکھو نہیں کہ کیسے ہے؟“

نفسی مسکرایا اور پھر کدیلہ جھونکنے لگا۔ اُس نے اپنے کدیلے کے ڈھیر کی طرف دیکھا۔ ابھی کافی کدیلہ اور ڈالنا تھا۔ اُس کے ہاتھ تیزی سے کام نہ لے گئے۔ آگ کی تپش کافی بڑھ چکی تھی۔ اُسے اب پیچھے ہٹ کر کدیلہ ڈالنا پڑا۔ ہاتھ۔ اُس کا سارا جسم اب لال ہو گیا تھا اُس کا نازد چہرہ تپتے سوج کی طرح چمک رہا تھا۔ اُس کی رگوں میں خون آبلنے لگا۔ اُس کے پیٹھے پھول گئے۔ اور وہ پسینے میں شرابور کدیلہ پھینکے جا رہا تھا۔ اُس کے جسم سے پسینہ بہہ بہہ رہا۔ مین پر گرنے لگا۔ ایسا معلوم ہوا۔ ہاتھ۔ جیسے وہ ابھی ابھی پانی میں غوطہ لگا کر نکلا ہو۔ وہ پسینہ اُسے ٹھنڈک پہنچا رہا تھا۔ اور یہ ٹھنڈک اُسے بھلی لگ رہی تھی۔ وہ ہمیشہ ایسا نہ کھول دیتا۔ اور جب پسینہ اُس کی زبان پر گرتا۔ تو اُسے بڑا مزہ آتا۔ اُس پسینے سے اُسے ذرا ابھی کدیلہ آتی۔ رات کو جب کبھی وہ اپنی بیوی کے نہ دیکھ سکتا۔ تو وہ ہمیشہ کہتی کہ اُس سے پسینے کی کدیلہ آتی ہے۔ لیکن وہ ہمیشہ اس سے کہا کرتا۔ ”بگلی تو جانتی نہیں۔ اسی پسینے کی کدیلہ تو ہم کھاتے ہیں۔“ تب اُس کی بیوی چپ ہو جاتی۔ دارا اصل جب تک اُسے اچھی طرح



پیسہ نہ آ جاتا وہ سمجھتا اُس نے ابھی تک پورا کام کیا ہی نہیں ہے حالانکہ  
 ٹیکٹری کا مینجر تو اُس کے کام کا اندازہ کوئلوں کے ڈھیروں سے لگایا  
 کرتا تھا۔ لیکن اُس کے اپنے امتحان کا طریقہ ہی اور تھا جس رات اُسے  
 بہت پیسہ آتا اُس رات اُسے اچھی طرح نیند آتی۔ اور بھی تو ایک چیز  
 تھی جس کے سہارے وہ جی رہا تھا۔ اُسے بالکل پورا وہ نہ تھی۔ کہ اُسے  
 اتنا کام کرنے کے باوجود بھی اتنی مقوڑی اجرت ملتی تھی۔ اس کے  
 لئے تو بس اتنا کافی تھا۔ کہ وہ اپنا فرض خوبی سے ادا کیا کرتا تھا۔ کبھی  
 کبھی تو وہ غصے میں جھجھلا اٹھتا۔ لیکن پھر چپ ہو رہتا۔ بے بسی کو اُمید  
 تھی کہ ایک نہ ایک دن اُسے اپنی محنت کا پھل ضرور ملے گا۔ وہ  
 اسی اُمید پر جی رہا تھا۔ اُسے اُمید تھی کہ زیادہ کام کرنے سے ایک نہ  
 ایک دن اُس کی اجرت بڑھ جائے گی۔ تب اُن کی تمام مشکلیں دور ہو  
 جائیں گی۔

وہ تیزی سے کوئلہ جھڑک رہا تھا۔ آگ کی تپش پہلے سے بڑھ  
 چکی تھی۔ اُس کا بدن اب جلنے لگا۔ لیکن اسے چنداں پروا نہ تھی۔ کئی  
 بار آگ کی چنگاریاں اُڑ اُڑ کر آتیں اور اُس کے بازوؤں کے بالوں  
 کو جھلس جاتیں۔ لیکن اُسے بالکل پروا نہ ہوتی۔ ساج بھی چنگاریاں  
 تیزی سے اُڑ اُڑ کر اُس کے قریب گر رہی تھیں۔ مگر اُسے فکر ہی  
 نہ تھی۔ اُس کا یقین تھا۔ کہ آگ اُسے کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتی تھی  
 کیونکہ وہ دن رات آگ ہی سے تو کھیلتا تھا۔ اُس کے ہاتھ اُسی تیزی



اور پھرتی سے کام کر رہے تھے۔ اُسے پس ہی لگن تھی کہ وہ سب زیادہ  
 کام کریگا۔ تاکہ مال زیادہ بنے۔ سامنے لٹکے ہوئے پوسٹر نے اُس کے مردہ  
 جسم میں ایک نئی روح پھونک دی تھی۔ حالانکہ فیکٹری میں تین سال  
 سے کام کرتے کرتے اب وہ کافی کمزور ہو گیا تھا۔ اور پھر اُسے سب  
 کچھ بے مزہ لگتا۔ جہاں بھی جاتا اُسے کوئلے کی طرح سب چیزیں کالی  
 نظر آتیں۔ جب وہ کھانا کھاتا۔ تو اُسے کوئلے کا ذائقہ محسوس ہوتا۔  
 پانی پیتا۔ تو اُس میں بھی کوئلے کی گرد کا ذائقہ محسوس ہوتا۔ کبھی کبھی تو  
 وہ سوچتا کہ اُس کی زندگی میں کیا کوئلے ہی لکھے ہوئے ہیں؟ اُس کا ہنہ  
 ہر وقت کوئلے کی گرد سے اُٹا رہتا۔ اور ہاتھوں سے تو میل آتی ہی  
 نہ تھی۔ لیکن وہ کبھی نہ گڑھتا۔ کیونکہ اُسے امید تھی۔ کہ اُس کے بھلے  
 دن ضرور آئیں گے اور اُسے ترقی ملے گی۔ اُس کی تنخواہ بڑھے گی۔  
 تنخواہ کے بارے میں وہ اب بھی سوچ رہا تھا۔ اُس کی ساری امیدیں  
 تنخواہ ہی سے بندھی ہوئی تھیں۔ اور اب جب کہ ایک پوسٹر بھی نکل آیا  
 تھا۔ وہ سوچنے لگا۔ یہ مالک بھی کتنا اچھا آدمی ہوگا۔ کم از کم اُسے  
 مزدوروں کا خیال تو آتا ہے۔ وہ سوچنے لگا۔ یہ مالک کوئی دیوتا ہوگا۔  
 مگر اچانک اُسے فوریٰ خیال آیا جس کے لمحے میں کڑواہٹ ہی کڑواہٹ  
 تھی۔ وہ سوچ رہا تھا۔ مالک کے خاص آدمی جو کہ مزدوروں اور  
 فیکٹری کے منتظم ہیں اتنے گستاخ ہو سکتے ہیں تو یقیناً مالک بھی کتنی  
 دھوکھا سا انسان ہوگا۔ ورنہ اُن کی اتنی جرات نہ ہوتی۔ کبھی کبھی تو وہ



سوچا کرتا تھا کہ محنت کر کے وہ فورین بن جائے گا۔ مگر آج اسے اس ترقی سے بھی نفرت ہو گئی تھی۔ اسے محسوس ہوا کہ فورین بننا اپنے آپ کو بیچنا ہے جیسا کہ کیشو نے کیا تھا۔ اور وہ اپنے آپ کو بیچنے کے لئے ہرگز تیار نہیں تھا۔ وہ کسی کی خلا میں برداشت کرنے کے لئے تیار نہیں تھا۔ اور آج وہ سوچ رہا تھا کہ فورین بننا ایک بہت بڑی ذلت ہے۔ اس نے دل ہی دل میں ارادہ کر لیا کہ وہ ایک معمولی مزدور ہی رہے گا۔

اس کے ہاتھ اور تیزی سے کام کرنے لگے۔ اس نے نظریں جھپکا کر اپنے بانڈوؤں کی طرف دیکھا۔ بالکل اسی طرح خود بخود کام کر رہے تھے۔ جیسے ساتھ ہی فیکٹری کے ہال میں چلنے والی مشینوں کے سپرے۔ وہ سوچ رہا تھا کہ ان مشین کے پسوں اور اس میں کیا فرق ہے! لیکن پھر اس کے دل میں ایک خیال آیا۔ مشینوں کی دیکھ بھال زیادہ کی جاتی تھی۔ کل ہی کی تو بات تھی کہ اس کے پاس دو آنے بھی نہیں تھے کہ تھوڑا سا تیل خرید کر اپنے بانڈوؤں پر مالش کرے جو زیادہ کام کر کے تھکے جا رہے تھے۔ اور ان مشینوں کو روزانہ تیل پلایا جاتا تھا۔ وہ سوچ رہا تھا۔ اور کوئلہ ڈال رہا تھا۔ یکایک اس نے محسوس کیا کہ کوئلوں کی دھیری بڑھتی ہی جا رہی ہے۔ اس نے پیچھے مڑ کر دیکھا۔ فورین کیشو اس کی طرف دیکھ کر مسکرا رہا تھا۔ ہنسی کہ ہر غصہ آیا۔ وہ یہ برداشت نہیں کر سکتا تھا کہ کوئی اس کا مذاق اڑائے۔ اس



کے جی میں آیا۔ کہ بلیچ اٹھا کر کیشو کے سر میں سے مالے۔ لیکن پھر وہ نہ جانے  
 کیا سوچ کر حجب ہو رہا۔ وہ کیشو کی شرارت کہ سمجھ گیا تھا۔ لیکن شاید کیشو کو  
 اس کی قوتِ ادا دہی کا علم نہیں تھا۔ اور پھر آج تو اس میں پہلے سے زیادہ  
 طاقت آگئی تھی۔ اس نے ڈھیری کی طرف دیکھا۔ اور پھر اس کی نگاہیں  
 پوسٹر پر پڑیں۔ اس نے ہمت باندھی۔ اور سانس کھینچ کر کوئلہ چھوٹا شروع  
 کر دیا۔ اس کے ہاتھ اب پہلے سے تیز رفتار سے کام کر رہے تھے۔ کوئلے  
 کی ڈھیری کم ہوتی شروع ہو گئی۔ کیشو اور باقی کے مزدوروں اس کے گرد  
 ایک حلقے کی صورت میں جمع ہو کر دیکھ رہے تھے۔ چھٹی کی گھنٹی بج چکی  
 تھی۔ مگر فسی کو اس کی خبر ہی نہ تھی۔ اور نہ ہی اسے اپنے گرد جمع ہوئے لوگوں  
 کا علم تھا۔ اس نے ادا دہ کر لیا تھا۔ کہ وہ آج سارا کوئلہ چھٹی میں ڈال  
 کر ہی جائے گا۔ ڈھیری کم ہوتی گئی۔ اور محکمہ ختم ہو گئی۔ مزدوروں کے  
 ہر دلوں پر خوشی کی ایک لہر دوڑ گئی۔ حیم آگے بڑھا۔ اور اس نے فسی کو  
 گلے لگا لیا۔

فسی نے فیض اٹھائی اور مزدوری لینے کے لئے مینجر کے کمرے کی

طرف چل پڑا۔

مینجر نے پہلے کی طرح پتہ نہ دے کر اس کی مٹھی میں لکھ دیئے۔ فسی  
 کچھ بولنے ہی والا تھا۔ کہ مینجر نے پورے ڈکشن کی سوئی کی طرف اشارہ کیا  
 جو آج سے چھ مہینے پہلے کی طرح اسی جگہ پر تھی۔ کیشو نے اُدھے  
 اپنی فیض کی حجب میں ٹھوکرے اور چلنے ہی والا تھا۔ کہ فوراً کیشو



کھٹکھٹلا کر سنس پڑا۔ بستی بڑی پھرتی سے مڑا۔ اس نے ایک گھوٹسا  
کیشو کے منہ پر ایسا جمایا۔ کہ وہ لڑھکتا ہوا بنجر کی کرسی پر جا گیا۔



جوتے

را ایک ریٹ یا ٹی ٹی

ڈرامے کے لوگ

ایک کو جوان  
راجن کی بیوی

راجن  
آشا

راجن کے دوست

رام  
جوزف  
پدکاش

اور ایک ڈاکٹر



# جوتے

راجن - کلہ کی ماں - ادمی او کلہ کی ماں ! کہاں ہے گنو؟  
 آشا - رُو مال دھو رہی ہوں تمہارے - (رُو دے سے)  
 راجن - کیا عجیب قسم کی عورت ہے یہ - جب دیکھو کوئی نہ کوئی کام کرتی  
 رہتی ہے - مہلا آرام بھی کیا کرتی ہو لکھی !  
 آشا - کیا آرام کروں گی میں - نوکر تو رکھ کر نہیں دیتے اور باتیں اتنی؟  
 راجن - کیا بیکار باتیں لے بیٹھی ہو تم اس وقت - اور جبکہ ہم GOOD NIGHT  
 میں ہیں - ہاں تو ذرا میرے جوتے تو لے آنا -  
 آشا - لاتی ہوں - کہاں رکھتے ہیں؟  
 راجن - ارے جوتے مہلا شور یک میں نہیں تو کیا باورچی خانے میں ملیں گے -



عجیب قسم کی عورت ہو تم۔ ذرا اسی کام میں سسٹس کی بات نہیں سمجھتی۔

آتش۔ دیکھو جی بند کرو یہ اپنی گٹ مٹ۔ اور سیدھا ہندوستانی میں بات کیا کرو۔ ورنہ یاد رکھو میکے چلی جاؤں گی۔

راجن۔ بات بات پر اتنی دھمکی۔ ارے بھگوان یہ کیا غضب ہے۔ ایک لفظ انگریزی کا بولنے کی اجازت نہیں بچر مھر سے انگریزی میں ٹاک یعنی۔ یعنی گفتگو نہیں کیا کریں گے۔ اچھا اب جوتے تو لاؤ۔

آتش۔ لاتی ہوں۔ ذرا یہ تو مال سٹو کھنے ڈال دوں۔

راجن۔ تو کیا یہ کام بعد میں نہیں ہو سکتا۔ میرے سیر کرنے کا وقت قریب آتا جا رہا ہے۔ اور آپ ہیں کہ کچھ پرواہی نہیں کرتیں۔ بھر بھر کوس کا پھر مانگنا ساڑھی ہم سے۔ مجھے سینڈل لا دو۔ (چڑا لے پڑے) مجھے سینڈل چاہیے۔ مہینوں تک نہ انتظار کروایا۔ تو نام راجن نہیں۔

آتش۔ (غصے میں) ارے تم کیا لا دو گے ساڑھی واڑھی سلامت رہیں یہ ہاتھ پاؤں۔ خود جا کے لے آؤں گی۔

راجن۔ اتنی بے عزتی ہمارے۔ راجن بالو کی بیوی اور بازار میں جا کر ساڑھی لے کر دیکھو۔ بھر دار جو کبھی اکیلی بازار گئی تو۔ ہاں یاد رکھو۔ نہیں تو بھوک بھرتاں کر دوں گا میں۔

آتش۔ تو کر دو۔ میں تو میکے چلی جاؤں گی۔

راجن۔ بھر بھڑو اس مذاق کو۔ لاؤ وہ ہمارے جوتے تو ذرا لاؤ۔ (راتنے میں پیچھے کے رونے کی آواز آتی ہے)



آسا۔ خود ہی اٹھا لو۔ کد جاگ پڑا ہے۔

راجن۔ کیا مصیبت ہے کبھی بد مال دھوئے جا رہے ہیں تو کبھی کد کہ اٹھایا جا رہا ہے۔ اور شوہر بچاؤ صبح سے جوتے جوتے کر رہا ہے لیکن مہارانی کے کالوں تک ہمارے فریاد ہی نہیں پہنچتی۔ خیر ہم عہد کرتے ہیں اگر جوتے تم اٹھا کے لا دو گی تو پہنچے ورنہ ہنگے پاؤں ہی چلے جائیں گے آسا۔ (دوتے بچے کو گود میں کھلاتے ہوئے) کس انسان سے پالا پڑا ہے جو اپنے جوتے تک خود اٹھا کر نہیں پہن سکتا۔ میں بھی جوتے نہیں اٹھاؤں گی آج۔

راجن۔ تو ہم بھی بیٹھے ہیں سہا دھی لگائے۔ سب دوستوں سے کہہ دیں گے کہ آج جہنا کنائے کی سیر نہیں ہو گی۔ آسا۔ بڑی اچھی بات ہے۔

راجن۔ (ایک دم غصے میں چلا تے ہوئے) میں کہتا ہوں مہارانی میرے جوتے لاؤ۔ ورنہ میں خود کشتی کر لوں گا۔ پہاڑ سے پھلانگ لگا دوں گا۔ چلتی ہوئی گاڑی کے نیچے آ جاؤں گا۔ کھانا نہیں کھاؤں گا۔ (دروازے پر زور سے دھک)

راجن۔ بھائی کون ہے؟ اندر آ جاؤ۔ اتنے زور سے کھٹ کھٹ کرنے کی کیا ضرورت ہے۔

رام۔ (اندر داخل ہوتے ہوئے) اے بھائی کیوں۔ ذرا اطلاع تو دینی چاہیے اپنی آمد کی۔ کیا تم ابھی تک تیار نہیں ہوئے۔ اور تمہارا



مہندہ یہ کیوں سُرخ ہو رہا ہے؟  
 راجن - اپنی بھابی سے کچھ چھو۔ دو گھنٹے سے چلا رہا ہوں کہ ہمارے جوتے  
 لا دو۔ لیکن یہ نہیں کہ انہیں ہمارے کاموں کے لئے فرصت ہی نہیں۔  
 رام - ارے بھائی تو یہ کونسی بڑی بات تھی۔ خود ہی کیوں نہ اٹھا لے  
 راجن - (گرم ہوتے ہوئے) دیکھو جی تم بھی اپنی بھابی کی طرف اشارہ ہی کرنے  
 لگے۔ ہائے رہے زمانہ۔ اسے فلک کج نہ تھا۔ تیرا یہ ستم اب مجھ  
 سے بہر داشت نہیں سوتا میرے عزیز دوست بھی اب مجھ سے دور  
 ہوتے جا رہے ہیں۔ اسے نیلی چھتری والے! تیرے قسم میں دُوب  
 مردوں گا۔ جان دے دوں گا۔

رام - آف میرے بھگوان۔ یہ کیا سنگامہ ہے۔ پگڑنے کی بات کونسی ہے  
 لاؤ جوتے میں ہی لائے دیتا ہوں۔ مگر یہ اپنی ہائے دے بند  
 کر۔ اچھا بولو کہاں رہ گئے ہیں؟  
 راجن - پھر وہی سوال بھلا جوتے شوٹیک کے بوا کہیں باولچی خانے  
 میں ملیں گے۔

رام - ارے بھائی بندے کے پاس شوٹیک ویک کہاں۔ ہم تو اپنے جوتے  
 سوتے وقت بھاڑ پونچھ کر میرا نے لکھ کے سو جاتے ہیں۔  
 راجن - اچھا اب تم بھی اپنی بھابی کی طرح نہ یادہ باتیں نہ بناؤ۔ اور  
 جوتے اٹھا لاؤ۔

رام - (تالی بجاتے ہوئے) ضرور۔ ضرور۔ اچھا بھلا یہ تو بتاؤ کہ تمہارا



شوہر ایک رکھا کو نئے کمرے میں ہے؟

راجن۔ رام بھٹی سچ بتاؤ آج کیا کھا کر آئے ہو۔ میرے گھر کا ایک ایک کو نہ جانتے ہو۔ اور تمہیں یہ بھی معلوم نہیں کہ شوہر ایک کہاں رکھا ہے خیر کہیں سامنے کے کمرے میں ہوگا۔

رام۔ تو یوں کہو میاں لال بھکڑ کہ تمہیں خود بھی معلوم نہیں کہ تمہارا شوہر ایک کہاں رکھا ہے۔ عجیب انسان ہو تم بھی!

راجن۔ خیر اب بیکار وقت ضائع نہ کرو۔ اور جو مئے اٹھا لاؤ۔

رام۔ جا رہا ہوں بھٹی۔ تم تو آج جیسے ستر مرچیں کھا کے بیٹھے ہو۔

(وہ دوسرے کمرے میں چلا جاتا ہے اور وہیں سے پکارتا ہے)

رام۔ تمہارے بوٹ تو یہاں نہیں ہیں!

راجن۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ مٹھرو میں خود دیکھتا ہوں۔

(خود اٹھ کر دوسرے کمرے میں رام کے پاس جاتا ہے)

راجن۔ اے ماں یا۔ بوٹ تو یہاں نظر نہیں آتے۔ مٹھرو مچلا کلو کی ماں

سے پوچھتا ہوں۔ (پکارتا ہے) کلو کی ماں۔ کلو کی ماں اسے

کہاں ہے تو۔ ہوں تو یہ بھی غائب ہو گئی۔ کتنی سہی ہو گئی

اپنی سہیلی رنجنا کے گھر میری شکایت کرنے۔ عجب قسم کی عورت

ہے یہ۔ خیر رام اب تو تم ہی میری مدد کرو۔ میرے چوتے

نہ جانے کہاں کھو گئے۔

رام۔ ماں ماں۔ بھٹی گھبراؤ نہیں۔ یہیں کہیں مچا بی نے رکھ دیتے



ہوں گے۔ ابھی دھوٹہ نکالیں گے۔

(پہیڑوں کو آٹھنے پلٹنے کی آواز)

رام - (منہ سے ہوتے) بھتی تمہارے جوتے تو پلٹے نظر نہیں آتے۔  
راجن - تو کہاں جاسکتے ہیں وہ۔

رام - ارے بھائی کل چاندنی رات تھی۔ چاند پوری آب و تاب سے چمک رہا تھا  
راجن - تم بھی عجب قسم کے انسان ہو۔ چاند اور چاندنی کا ذکر لے بیٹھے۔  
رام - تو میں کہہ رہا تھا کہ کل چاندنی تھی اور چاند پوری آب و تاب سے  
چمک رہا تھا۔ تمہارے جوتوں کا دل بھی سیر کرنے کو چاہا ہوگا۔ وہ  
اس بھڑکی سے بھاگ نکلے ہوں گے۔ کہیں کسی خوبصورت جھاڑی میں  
آرام کر رہے ہوں گے۔ مجھ توں کو بھی سیر کرنے کا موقع دینا چاہیے  
بچارے بے زبان جوتے۔

راجن - (چڑتے ہوئے) تمہیں شاعری سوچھی ہے اور بہالے جوتے نہیں مل رہے۔  
رام - میں نے کہا نہ کہ وہ بادل نسیم سے لطف اندوز ہونے۔  
راجن - (چلاٹے ہوئے) تم ضرور بھنگ پی کے آئے ہو آج۔ نہ جانے کیسی  
بھکی بھکی باتیں کر رہے ہو۔ ابھی تو ٹھیک تھے۔

رام - ہائے ری قسمت۔ میرے تخیل کو کوسا جا رہا ہے۔ چچا غالب اب تو  
ہی میری مدد کر۔ یہ راجن تو پاگل خانے بھجوانے لائق ہے۔

(دروازے پر ایک اور دستک)

راجن - آپ بھی تشریف لے آئیے۔ جو کتنی بھی ہے اور پاگل خانے میں شامل



ہو جائیے۔

جوزف (اللہ ساتے ہوئے) ہیلو مائی ڈیئر راجن سرکار تم ابھی تک تیار نہیں ہو آ۔ GOOD GOD چھ بچنے کہیں۔ اور تھاراکپڑا نہیں

پہنا ہے۔ اور ام! تم اس کو تیار نہیں کرا۔

راجن۔ یہ کیا تیار کروائے گا مجھے۔ یہاں تو پہننے کو جوتے ہی نہیں مل رہے۔ رونا تو اسی بات کا ہے۔ وہ نہ تم سب سے پہلے تو میں

تیار ہو جاتا ہوں۔

جوزف۔ کدھر گیا تھاراجوتا؟

راجن۔ مارے پھر وہی سوال۔ اگر مجھے معلوم ہوتا کہ جوتا کہاں ہے؟ تو میں پس نہ لیتا۔

جوزف۔ او ویری سادی، ویری سادی۔ مگر تم اپنا جوتا آخر کب پہنا تھا؟

راجن۔ آج صبح تو میں دفتر پہن کر گیا تھا۔

جوزف۔ تو تم دفتر میں بھول آیا ہو گا۔

راجن۔ مارے تم بھی عجیب قسم کے انسان ہو۔ تو کیا میں دفتر سے ننگے پاؤں آیا۔

جوزف۔ او ویری سادی۔ ہم بھول گیا۔ ام تم راجن سرکار کا جوتا سا

پتہ چلاؤ۔

ام۔ کیا بتاؤں جوزف وہ دزدہ (WORDS WORTH)

کسی پوٹری تو پڑھی ہو گی تم نے۔

جوزف۔ فرد فرد ہم بی۔ اے میں پڑھا۔



رام - بہت اچھے۔ تو تمہیں یاد ہے کہ وہ اپنی ایک پویم میں کہتا ہے۔ کہ  
 بے جان چیزوں میں جیسے درخت وغیرہ ان میں بھی روح ہوتی ہے  
 اسی طرح جوتے بھی زندہ ہوتے ہیں۔ راجن سرکار کے جوتوں  
 کے جی میں آیا۔ کہ کہیں گھڑم پھر آئیں۔ کل چاندنی رات تھی۔  
 کہیں چل دیئے ہوں گے۔

جوزف - او، واٹ اے گڈ آرئیڈ یا (OH, WHAT A GOOD IDEA)  
 کمال کہہ دیا رام۔

راجن دیکھو جی تم دونوں کو مذاق سہجھا ہے اور ہمارے جوتے نہیں  
 مل رہے۔ کم بخت میرے ہی جوتوں میں جان ہے اور باد نسیم  
 اور آب و تاب سے نکلا ہوا چاند صرف میرے ہی جوتوں کو بھاتا  
 ہے۔

رام - فرد فرد۔ اس لئے کہ تم اپنے جوتے کی پر واپس کرتے ہو گے  
 پالش نہیں کرتے ہو گے۔ آخر وہ بغاوت پر آمادہ ہو گئے۔  
 جوزف - بہت اچھے بہت اچھے۔ رام ٹھیک ٹاک کرتا ہے۔ دیکھو  
 اس لئے ہم اپنا جوتا خود پالش کرتا ہے۔  
 راجن - ہے جگوان، اب تو میرے پاگل ہونے میں کچھ کمی نہیں رہ گئی۔  
 یہ دونوں مجھے پاگل کئے جا رہے ہیں۔

رام - پھٹی یہ کیا کہہ رہے ہو۔ ایک بار اور کوشش کرو۔ داد و فریاد  
 کرو شاید تمہارے جوتے واپس آجائیں۔



بحوزف بہت اچھے۔

راجن۔ کیا بہت اچھے بہت اچھے لگا لکھا ہے۔ کبھی کوئی عقل کی بات تو کیا کرو۔ تیار ہو جاتے ہیں ہر بات پر داد دینے کے لئے۔ چاہے وہ بہالت کی ہو یا بے وقوفی کی۔

بحوزف بہت اچھے بہت اچھے۔ (راجن کو تنگ کرتے ہوئے)  
(دروازے پر دشتک)

راجن۔ اے موت کے فرشتے۔ اے کال دیتا۔ کیا میں یقین کر لوں کہ میں دشتک تو نے دی ہے۔

پرکاش۔ (اندہ آتے ہوئے) خیر تو ہے راجن بھائی۔ بڑے اطمینان سے موت کے فرشتے کو دعوت دی جا رہی ہے۔

راجن۔ میں اسے ایک عظیم الشان پارٹی دینے والا ہوں۔ اگر تمہارا راجی چاہے تو آ جانا۔ رام اور بحوزف تو تیار ہیں۔

پرکاش۔ نہ بھائی باز آیا ایسی دعوت سے۔ آخر تیار تو سی۔ اتنی عقلمندی کی باتیں کیوں کر رہے ہو؟ تم آج سیر کے لئے بھی تیار نہیں ہوئے۔ اے رام تم ہی کچھ بناؤ۔ آخر یہ تماشا کیا ہے؟

رام۔ قصہ یہ ہے پرکاش باؤ۔ ہمارے راجن سرکار کے جوتے کھو گئے ہیں کہیں۔

پرکاش۔ اچھا۔ بڑے افسوس کی بات ہے۔ کہاں بھول آئے ہیں آپ اپنے جوتے؟



راجن - تو تم بھی لال بھکڑ ہو یہی تو میں جانتا چاہتا ہوں - نہ جانے  
آپ سب لوگوں کو کیا ہو گیا ہے - مجھے میرے حال پر چھوڑ دو -

جوزف بہت اچھا سینٹینس (SENTENCE)

راجن - یہ میں کمال دیتا کے سگے - بات بات پر برچھیاں ملے جالے ہیں -  
پرکاش - نیر چھوڑو ان باتوں کو - آؤ مل کر جوتا تلاش کریں - ہاں  
تو راجن بابو آج آپ نے جوتا کس وقت پہنا تھا؟  
راجن - آج صبح دفتر جاتے وقت -

پرکاش - تو کیا واپسی کے وقت جوتا چھوڑ آئے تھے تم؟  
راجن - ہاں چلا تے ہوئے تمہاری موٹر میں جو بیٹھ کر آیا ہوں تلخوتے  
کی کیا ضرورت تھی مجھے -

جوزف - بہت رکھو گھرانہ نہیں مانگتا -

پرکاش - ہاں تو ہر دن آپ جوتے کہاں اتارتے ہیں؟  
راجن - ڈرائینگ روم میں اتار کر پھینک دیتا ہوں - اور پھر آشوبیک  
میں رکھ دیتی ہے -

پرکاش - تو جوتے شوریک میں نہیں ہیں؟  
رام - ارے وہاں کہاں ملتے ہیں وہ - وہ تو باد نسیم - ...

راجن - ارے چپ رہو -

پرکاش - تو اس کا مطلب ہے کہ جوتے ڈرائینگ روم سے شوریک  
نہیں لے جائے گئے - اور وہ یہیں سے چوری ہو گئے - ورنہ وہ



یہاں ضرور مل جاتے۔ نہ تو زمین انہیں بچھل سکتی ہے اور نہ کمرسیار  
انہیں کھا سکتی ہیں۔

راجن۔ تو کیا میرا جوتا چوری ہو گیا ہے۔ نہیں نہیں ایسا نہیں ہو سکتا۔  
ڈرائیٹنگ روم میں میرے ادھر آشاکے سوا کوئی آیا ہی نہیں تھا۔  
خیال غلط ہے۔ جوتا چوری نہیں ہوا۔ بلکہ یہیں کہیں  
ہو گا۔ میرا جوتا چوری نہیں ہو سکتا۔

رام۔ کم از کم اس مکان کے اندر تو نہیں ہے۔ میں نے ادھر جوتہ زف  
نے ایک ایک کو نہ چھان مارا ہے۔

پرکاش۔ آپ اچھی طرح سے یاد کریں۔ ڈرائیٹنگ روم میں آپ کے  
آفس سے آنے کے بعد کوئی آیا تو نہیں تھا۔

راجن۔ نہیں بھئی۔ میں سچ کہتا ہوں۔ کوئی نہیں آیا۔  
پرکاش۔ سوچو۔ پھر سوچو۔

راجن۔ نہیں نہیں۔ نہیں کوئی نہیں آیا۔

پرکاش۔ تو یقیناً چوری ہو گئے جوتے۔ کہیے تو میں لکھ کے دیتے  
دیتا ہوں۔

راجن۔ اف میرے جوتے۔ میرے جوتے اور دھڑام سے بچے  
کہ پڑتا ہے۔

جوتہ زف۔ ف عجب ہو گیا۔ راجن بے ہوش ہو گیا۔

رام۔ پرکاش! ذرا دودھ کر پاس والے ڈاکٹر کو بلا لانا۔ جوتہ زف!



پانی کا دنگلا اس تو اٹھا دو۔ اس کے منہ پر چھپر کڑوں۔

جوز قسا۔ یہ لو۔

رام پانی چھڑکتا ہے۔ راجن تھوڑا تھوڑا ہوش میں آتا ہے اور  
بڑبڑاتا ہے۔ میرے جوتے۔ میرے جوتے۔  
رام۔ گھبراؤ نہیں۔ تم ٹھیک ہو جاؤ گے۔ ابھی ڈاکٹر آتا ہے۔  
راٹنے میں پھٹ سے درد اذہ کھلتا ہے پرکاش ڈاکٹر  
کو لے آتا ہے)

ڈاکٹر۔ مریض ہوش میں آگیا ہے۔ ذرا اس کے جوتے تو اتار دیجئے۔  
راجن۔ ایک دم سے اُٹھ بیٹھتا ہے، کیا کہا ڈاکٹر؟ کس کے  
جوتے؟ جلدی بولو ڈاکٹر۔  
ڈاکٹر۔ آپ کے اور کس کے؟



دشک

ایک کیڈیا تی ڈرامہ

ڈرامے کے لوگ :-

سٹیش ۔۔۔ ایک نوجوان

نہرہ ۔۔۔ سٹیش کی بہوی

ولپ ۔۔۔ سٹیش کا دوست

ادب  
ایک ٹیکسی ڈرائیور



## دستک

(دڑوانے پر دستک)

سیتیش۔ کون ہے بھتی؟ (پھر آہستگی کے ساتھ) کم بخت صبح صبح نہ کھلتے  
ہیں۔ نور ابھی نہیں سوچتے۔ کہ اتنی بلا کی سردی میں گرم گرم  
بستر سے اٹھ کر دڑوانہ کھولنا کتنا مشکل ہے۔ اَلوَمَنہ اُٹھا کر  
چلے آتے ہیں۔

نور مللا۔ اتنے بگڑنے کی کیا ضرورت ہے۔ بچارا دودھ والا ہو گا۔  
پائے پینے کو تو جھٹ لٹا ف سے ہر نکال کر بیٹھ جاتے ہو  
اب اٹھو ذرا دودھ والے کے لئے دڑوانہ تو کھل دو۔  
راتنے میں کوئی دڑوانہ نور سے کھٹکھٹاتا ہے)



ستیش: بڑا بلیز ہے یہ دودھ والا دروازہ تو اتنی زور سے کھٹکھٹاتا ہے جیسے اس کے اپنے ستر کا گھر ہو چکی کہیں کا میرا بس چلے تو ان سب دودھ والوں کو تیرے کہہ دوں۔

نرملہ: تیرے دو یا کوئی سے اڑا دو مجھ سے تو آج نہیں اٹھا جاتا۔ اُدھر پھر چائے بھی نہیں ہی پینی ہے۔ تمہاری بلا۔ تمہارے سر۔  
ستیش: کہہ کی بات نہیں۔ آج چائے نہیں نوش فرمائی جائے گی۔ اس وقت لسترے ہو۔  
نرملہ: کل کہ میں مونہ سے دوستی نہیں کاٹھٹنا چاہتا۔ کل ہی کی تو بات ہے تم خود ہی کہہ رہی تھیں کہ مجھے کالے کتے والی کھانسی ہے۔

نرملہ: وہ تو میں یوں ہی کہہ رہی تھی۔  
ستیش: جی ہاں۔ خیر اب نہ یادہ باتیں نہ بناؤ اور اٹھ کر دروازہ کھولو۔  
نرملہ: (جھمائی لیتے ہوئے) اُوں ہوں۔ یہ تو مجھ سے نہ ہوگا۔  
(دستک)

ستیش: دیکھو میں تمہیں حکم دیتا ہوں۔ کہ اُٹھ کر دروازہ کھولو۔ کم نچت جیب کہہ تی کھٹن کام کرنے کی بامی آتی ہے تو تم یہ محمول جاتی ہو کہ ہم تمہارے پتی ہیں۔ کیا یہ سب کچھ یاد دلانے کے لئے پھر سے گن منڈپ میں ٹکڑیٹا ہو گیا آگے گہرے پھرت چکر کاٹتے ہوں گے۔ آف میرے بھگوان۔ کیا عجیب شرم کی عورت یہ۔ جب کام کرنے کا وقت آتا ہے تو ہمارا ہی ہمارا ہی سوئی رہتی ہیں۔

نرملہ: ملا دیکھو جی۔ تم حد سے بڑھے جا رہے ہو۔ نہ میں نے تمہیں گن منڈپ میں بیٹھنے کو کہا تھا۔ اور نہ ہی آگ کے گرد چکر کاٹنے کو۔ تم تو خود ہی ہر بات لے کر آتے تھے



مجھے لینے بیخود اپنے گھر والوں کو دکھایا کرو۔ جی ہاں۔

راتنے میں ایک بازو سے دڑ والے پرکھٹ کھٹ ہوتی ہے اور موٹر کا ہارن

بجنا ہے۔ اور باہر سے آواز آتی ہے۔ سیار سٹیش

سیار سٹیش۔ (اچھل کر اس کے کم بخت یہ گھسیارہ تو کوئی اپنا لنگڑیا یا لگتا ہے مگر وہ تو ہمارے

کسی دوست کے پاس نہیں ہے۔

نہ ملا۔ ہاں اب تو تم ضرور اٹھو گے۔ لیکن میں اتنا کہے دیتی ہوں اسے پاس نہ ٹھہرانا۔

گھر میں دو سوپوں کے سوا اور کچھ بھی نہیں ہے۔ کل ہی تو کہا ہے لکھنوی تو اب

تشریف لے گئے ہیں۔

سیار سٹیش۔ تم اس کی فکر نہ کرو۔ اپنے سٹیش کو تو تم جانتی ہو۔ اگر کوئی مہمان ہے تو ابھی

کیوں نہ آئے۔ ع کہہ کے آتا ہوں۔ آخر اتنا سبق تو تم سے سیکھ ہی لیا ہے ہم نے۔

نہ ملا۔ پھر وہی جھگڑے کی بات خواب میں کہیں بلیاں تو نہیں دیکھی تھیں رات کو۔

سیار سٹیش۔ یو سو۔ یو سو۔

نہ ملا۔ پھر گنگ گیا تھیں یو سو۔ یو سو۔ والا جلاب نہ جانے یہ سب باتیں کس گدھے

سے سیکھ کر آئے ہو۔

سیار سٹیش۔ تنگ کرتے ہوئے (یو سو۔ یو سو۔)

راتنے میں دڑوازہ بہت دور سے کھٹکتا ہے اور ساتھ ہی موٹر کے ہارن کی صدا آتی ہے

سیار سٹیش۔ (دور سے پکارتا ہے) آیا بھائی آیا کیوں اتنی دور سے کھٹ کھٹ کئے

جائے ہو؟ (دبی زبان سے) جیسے اس کے سر کا گھر ہو (چھٹ دڑوازہ کھولتا

ہے) ہاں کہہ کیا بات ہے؟



دلپپ۔ سٹیش۔ خوب بھی۔ ادھر گھنٹے سے چیخ رہا ہوں۔ کوئی سنتا ہی نہیں خیر  
 پھوڑا وہ ان باتوں کو گھر میں تو سب خیریت سے ہیں۔  
 سٹیش۔ سکر آپ ہیں کون۔ میں نے تو آپ کو نہیں پہچانا۔ شاید۔۔۔۔۔  
 دلپپ۔ اسے تم نے مجھے نہیں پہچانا۔ میں ہوں دلپپ تمہارا بچپن کا ساتھی بھول گئے  
 مجھے۔ ہاں بھئی بڑی مدت کے بعد جو ملے ہیں ہم۔ ڈرائیو۔ ڈرائیو رکھتا ہے  
 دلپپ۔ سامان اندر رکھ دو۔

ڈرائیو۔ حضور!  
 ڈرائیو۔ بہتر یہ کہہ کر سامان اندر لے گئے گاتے چیزوں کے اٹھائے گاتے کی آواز  
 دلپپ۔ بھئی سٹیش! بڑی سردی ہے تمہارے شہر میں۔ چلو اندر بیٹھیں۔ (چلنے کی آواز)  
 اوہ۔ تو یہ تمہارا ڈرائنگ روم ہے۔ کتنا سندھ صوف ہے۔ سچ بتاؤ پھر  
 میں ملا ہو گا۔ اسے ہاں۔ تم نے مہجانی سے ملاقات تو کر لی ہی نہیں کہاں ہیں وہ؟  
 سٹیش۔ وہ ڈرا سوئی ہوئی ہیں۔ طبیعت ٹھیک نہیں ہے ان کی۔

دلپپ۔ چلو خیر کوئی بات نہیں۔ ہاں درگرم گرم چائے پلوادو۔ مرا جا رہا ہوں شہری  
 میں۔ چائے کے ساتھ ٹوسٹ تو تم کھلاؤ گے ہی۔ پر ڈرا دیکھنا اندھے  
 بھی ساتھ فرورہوں اور مقہور اساتذہ بھی۔

سٹیش۔ ہاں بھئی چائے تو ضرور پلوادیں گے مگر ٹوسٹ انٹے کے لئے تمہاری مہجانی سے  
 درخواست کرنی پڑے گی۔ وہ ہیں ہاں گھر کی کنٹرولر آف راتنگ پیارنٹ۔  
 (دستک)

سٹیش۔ کون ہے بے؟ ڈرائیو۔ اسی میں ہوں سکیسی کا ڈرائیو۔ کہہ یہ تو دیجئے۔  
 دلپپ۔ اوہ۔ باتوں باتوں میں کہہ رہا ہوں دینا بھول ہی گئے۔ دراصل میرے پاس تو



نوٹ ہے۔ تم ہی دے دو سٹیش۔ بعد میں ہم سے لے لیتا۔

سٹیش۔ میرے پاس تو ہزار کاپے بچھا ہوتا تو ضرور دے دیتا۔

ڈرائیور۔ بلند آواز سے) ابھی صاحب جلدی کیجئے۔ مجھے آؤد کام بھی کرنے ہیں ولیم۔ سوڑ پے کا نوٹ ہے میرے پاس۔ پھر لے جانا۔

ڈرائیور۔ یہ بھی خوب رہی۔ ڈیڑھ روپیہ وصول کرنے کے لئے میں تین روپے کا پیڑل خرچ کر کے آؤں۔ نا صاحب، یہ مجھ سے نہ ہوگا۔ آپ مہربانی کر کے مجھے جیسے بھی ہو کر ایہ ابھی ہی دلا دیجئے۔

ولیم۔ (دبی زبان میں) میرے بھگوان! اب کیا ہوگا یہ کم نخت جان پھوڑتا نظر نہیں آتا۔ اسے مہائی سٹیش۔ اب تو تم ہی ہمارے لالچ بچا لو۔ نہ ہنی بنائی عزت سب خاک میں مل جائے گی۔ یہ ڈرائیور لوگ بڑے خطرناک ٹوٹے ہیں سٹیش۔ دیکھتا ہوں شاید تمہاری مہابی کے پاس کچھ پیسے رکھے ہوں۔

(دوسرے کمرے میں جاتا ہے۔ چلنے کی آواز)۔

نرملہ۔ (دبی آواز میں) سن لیا ہے میں نے سب کچھ۔ تم تو بس میرے سامنے ہی ایٹھ سکتے ہو۔ اسے کہا تک بھی نہیں کہہ ہمارے گھر میں کھانے کو کچھ بھی نہیں دو۔ روپوں سے کیا ہوگا؟ کہاں سے دو گے ٹیکسی کا کہانیہ؟

سٹیش۔ میں کیا کرتا نرملہ! اس نے تو مجھے بولنے کا موقع ہی نہیں دیا۔ نرملہ۔ ایسے آدمی بولنے کا موقع کب دیتے ہیں میرے سامنے تو بڑی ڈینگیں مالتے تھے۔ (چپکے ہوئے) تم اپنے سٹیش کو تو جانتی ہو ابھی دف سے کر کے آنا ہوا۔ سٹیش۔ بس بس زیادہ باتیں بند کر دو۔ ورنہ میں ناراض ہو جاؤں گا۔ اچھا اب یہ تو



بتاؤ کہ ٹیکسی والی مصیبت کیسے ٹلے؟

نرملا۔ میں اپنے میکے سے پیسے تھوڑے ہی لا کے دے سکتی ہوں۔ یہ لو دو کچھ پیسے  
ٹیکسی کا کرایہ دو یا اسے انڈے کھلاؤ۔

ستیش۔ اچھا۔ اچھا لاؤ ٹیکسی والے کو تو دفعہ کروں۔ بعد میں دیکھنا اسے  
انڈے کھلاتا ہوں یا۔ یا۔

نرملا۔ دیکھ لیں گے یہ بھی۔

ستیش۔ ہاں ہاں دیکھ لینا۔ یو ہو (چلنے کی آواز)

ستیش۔ ڈرائیور!

ڈرائیور۔ جی حضور!

ستیش۔ یہ لو اپنے پیسے۔ آٹھ آنے واپس کر دو۔ سمجھے!

ڈرائیور۔ یہ لیجئے صاحب۔ جے ہند۔

ستیش۔ اے بھئی کیا کہتا ہے۔ جے ہند (دانت پس کر) اسے کہہ جو سو رہا ہے

جیسے گھوڑے بیچ کے آیا ہو۔ آلو کہیں کا۔

دلپ۔ (جھمکتی لیتے ہوئے) کیا کہا ستیش بھئی؟

ستیش۔ کچھ نہیں۔ کچھ نہیں۔ میں کہہ رہا تھا وہ ٹیکسی والا بڑا اٹھ ہے۔

دلپ۔ ہاں میں نے تو پہلے ہی کہا تھا یہ ڈرائیور لوگ بڑے خطرناک ہوتے

نہیں۔ اچھا اب چلے کب پلو اتنے ہو دو شیش سالے مھوک کے دم نکلا جا

رہا ہے۔

ستیش۔ ہاں ہاں بھئی گھبراؤ نہیں۔ ابھی تو ضیافتوں کا سلسلہ ہم نے شروع



ہی نہیں کیا۔ مدت بعد آئے ہو۔ چائے پیے بغیر کب جانے دیتا ہوں آپ کو۔  
گاڑیاں تو یہاں سب دوپہر کو ہی چلتی ہیں۔

دلہا۔ مجھے تو کل جانا ہے سٹیشن باؤ۔

سٹیشن۔ ہاں ہاں میں کب کہتا ہوں کہ ابھی جاؤ میں چائے لے آتا ہوں  
(اندہر جاتا ہے۔ چلنے کی آواز)

سٹیشن۔ یہ کم سخت تو کل تک بھی پیچھا نہیں چھوڑنا چاہتا۔ اب تم ہی کوئی  
تدبیر بتاؤ۔ ہم تو مار گئے۔

نہر ملا۔ (چٹکی بجا کے ہوتے) سوچ رکھتا ہے میں نے۔ میں چائے لاتی ہوں  
تم جلدی سے کپڑے بدل ڈالو۔ اور سو راج کی داڑھی مونچھ کٹاؤ۔  
جو وہ اپنے سکول کے ڈرامے کے لئے لایا تھا تم میرے باپ بن جاؤ۔  
سٹیشن۔ اس سے کیا ہوگا۔ تم بھی عجب قسم کی عورت ہو۔ پتی سے باپ بنا رہی ہو۔  
آخر کرنا کیا ہے مجھے۔

نہر ملا۔ بس تم میرے پتا بن کر چائے لے جاؤ۔ کہنا سٹیشن ذرا کام سے باہر گیا  
ہے اور کہنا کہیں تپ دق ہے۔ کھانا بنا۔ آ سے ڈرائنا تب دیکھنا  
کیسے بھاگتا ہے وہ۔ ہاں اور کہنا کہ اس گھر میں بھوت پریت  
پریتے ہیں۔ میں روشن دان سے پتھر پھینکوں گی۔ تم کہنا کہ بھوت  
نہ پھینکتے ہیں۔

سٹیشن۔ واہ بھئی خوب یہ بھی ایک سی رہی چائے میں کتنی دیر ہے؟  
نہر ملا۔ کچھ نہیں بیٹھ رہی پانی رکھ آئی تھی۔ ابل گیا ہوگا۔ ابھی لاتی ہوں تم



تیار ہو جاؤ۔ وہ رکھے ہیں پرانے کپڑے داڑھی اور مونچھیں اچھا  
اب میں جا کر چائے لاتی ہوں۔

ستیش۔ (اپنے آپ سے) بے مہکوان پتی سے باپ بنا دیا۔ اب کہیں کچھ  
اور نہ بنا دینا، میں۔ اور اب یہ داڑھی لگانی پڑی ہے میری مصیبت  
ٹالنے کے لئے سب کچھ کرنا پڑتا ہے (داڑھی لگاتا ہے اور ساتھ  
ہی ساتھ گنگنا رہا ہے۔ کپڑے بدلنے کی آواز) آف کتنے پرانے  
اور پٹے ہوئے کپڑے ہیں)

نرملہ۔ (انداز داخل ہوتے ہوئے) خوب۔ خوب۔ تم تو بالکل بچانے ہی  
نہیں جاتے۔ یہ لہو چائے بھی لے آئی ہوں۔ اب اپنا کام بخوبی سے  
انجام دینا۔ ورنہ یاد رکھو رات کو کھانا بند کر دوں گی تمہارا۔  
ستیش۔ ہاں ہاں۔ جو جی میں آئے کرنا۔ لاؤ۔ ٹرے ادھر لاؤ اور ہمارے  
کامیابی کے لئے دعا کرو۔ لاؤ۔

(ٹرے لیتا ہے اور دوسرے کمرے میں جانے کی آواز)  
ستیش۔ دھڑھوں کی طرح بد کی ہوئی آواز میں اور کھائے ہوئے (لیپ  
آپ کا نام ہے؟

دلپ۔ ہاں بابا میرا ہی نام دلپ ہے۔  
بدلتا تھا ستیش۔ (بہستے ہوئے) میں تمہارے لئے چائے لایا ہوں بیٹا۔ تمہارا  
دوست یعنی میرا دادا ذرا کام سے باہر چلا گیا ہے۔ میں نے سوچا چلو  
میں ہی چائے دیتا آؤں آپ کو۔



دلہیپ۔ بڑی مہربانی آپ کی۔ لائیے ٹرے مجھے دے دیجئے۔

بڑھا سٹیش۔ ہاں بیٹا یہ لے لو (دلہیپ ٹرے لے لیتا ہے اور میز پر رکھ  
چھوڑتا ہے۔ برتنوں کی صدا) ہاں بیٹا۔ اب تو اتنی سکت ہی  
نہیں رہی کہ چائے کے برتن اٹھالے جاؤں۔ کم بخت دم پھول جا رہا ہے  
دلہیپ۔ کیوں کیا وجہ ہے؟

بڑھا سٹیش۔ کیا پوچھتے ہو دلہیپ باؤ پچیس سال ہو گئے ہیں (کھانٹتا ہے)  
کم بخت بخار ہی پھپھو نہیں چھوڑتا۔ کوئی کہتا ہے بل ہے۔ کوئی کہتا  
ہے گردوں کے دند کی وجہ سے بخار آتا ہے۔

دلہیپ۔ آپ کو پچیس سال سے بخار آتا ہے؟ تو یقیناً سل ہو گا! آپ کسی پہاڑ  
پر کیوں نہیں جاتے۔

بڑھا سٹیش۔ کیا جاؤں پہاڑ پر بیٹا! (کھانٹتا ہے) اب تو وقت قریب آ  
رہا ہے۔ سٹیش اور نہ بلا تو مجھے جانے ہی نہیں دیتے میری وجہ سے  
تو اب نہ بلا بچا رہی کہ بھی تھوڑا تھوڑا بخار آنے لگا ہے اتنے ضدی  
ہیں کہ مجھے اپنے لئے علیحدہ برتن ہی نہیں رکھنے دیتے۔

دلہیپ۔ (راکتے ہوئے) تو۔ تو۔ آپ انہیں برتنوں میں کھاتے پیتے ہیں؟  
بڑھا سٹیش۔ ہاں بیٹا کیا کروں مجبور رہی ہے۔ میں تو مدت سے انہیں  
کہنا آیا ہوں۔ کہ وہ ایسا نہ کیا کریں (کھانٹتا ہے) خیر بیٹا تمہیں ان  
باتوں سے کیا۔ چائے پی لو۔

دلہیپ۔ پتیا ہوں۔ مگر یہ تو بتائیے۔ آپ لہتے کو کسے کرے میں ہیں؟



بڈھا سٹیش۔ اسی صوفے پر بیٹا رہتا ہوں۔ دو تو کمرے ہیں سالے۔ اس کمرے کا دروازہ  
 ذرا سڑک کی طرف کھلتا ہے ذرا مٹھنڈی مٹھنڈی ہوا آتی ہے تو دل ہل  
 جاتا ہے۔ ورنہ اس مکان کا ماحول تو اتنا خراب ہے کہ ایک دن بھی آرام  
 سے نہیں گذرتا۔ صبح اٹھو تو سارا گھر پتھروں سے انا پڑا ہوا ہے۔ ورنہ  
 بہت دن ٹوٹ جاتے ہیں۔ صوفے خود بخود الٹ جاتے ہیں۔ رات کو سو رہا  
 سو یا سو یا جاگ اٹھتا ہے۔ کل ہی کی تو بات ہے سٹیش کی عمار پانی خود  
 بخود الٹ گئی (کھانا سنا ہے) اور رات کو کبھی کبھی میری ٹانگیں بھی خود بخود  
 چار پائی کے ساتھ بندھ جاتی ہیں۔ لیکن جاتی نقصان کسی کا بھی نہیں ہوتا  
 اب تو وہ ہم سے گھل مل گیا ہے۔ ہاں البتہ اجنبی اسے اچھے نہیں کہتے۔  
 ولیپ۔ کسے اچھے نہیں کہتے۔ کون ہے جو ایسا کہتا ہے (کھبر لے ہوئے)۔  
 بڈھا سٹیش۔ اسی وہ نظر آجائے تو مرمت نہ کر دوں اس کی۔ ورنہ اسے اسی بات ہے  
 ظاہر تو ہوتا ہی نہیں۔ دوح جہر ہوئی۔ لیکن جب یاد کرو کم بخت آجاتا ہے  
 راتے میں نہ دوسے ایک پتھر گرتا ہے اور چائے کے بہتوں کے گرنے کی  
 آواز آتی ہے)

بڈھا۔ مجھوت مجھوت۔ رام رام۔ رام رام۔  
 ولیپ۔ اگتے ہوئے اور چلائے ہوئے اسے بچاؤ۔ کوئی بچاؤ۔ ہم مر گئے۔  
 مجھوت مجھوت۔ مجھوت۔

بڈھا سٹیش۔ رام رام۔ بیٹا شور نہ کرو۔ ورنہ مجھوت ناراض ہو جائے گا۔ اور  
 جب وہ ناراض ہو جاتا ہے تو پھر تو جھگڑا ہی بچائے۔ رام رام کہو۔



دلیپ۔ رام۔ رام (ڈرتے ہوئے)

بڑھا سٹیش۔ ہاں ہاں کہو رام۔ رام۔ کم از کم دس دفعہ تو کہو۔

دلیپ۔ رام۔ ایک۔ رام۔ دو۔ رام۔ تین۔ رام۔ چار۔ رام۔ پانچ۔ رام چھ۔ رام۔

رام۔ آٹھ۔ رام۔ نو۔ رام۔ دس (دو کے واسطے چلا کر کہتا ہے)

بڑھا سٹیش۔ نہیں۔ اب گھبرانے کی کوئی بات نہیں رکھنا ہے (اب اس کی مجال

نہیں کہ وہ ہمارے نزدیک آئے۔ بھگوان رام سے بہت گھبراتا ہے وہ۔

دلیپ۔ آف۔ میری تو جان بچنے والی تھی۔ (گھبراتے ہوئے) اب۔ اب تو نہیں

آئے گا۔ مگر کیوں وہ سب کہتا ہے یوں۔

بڑھا سٹیش۔ یہی بتا رہی تھی کہ تم اس کی کہانی جانتا چاہتے ہو تو سنو۔ آج

سے بیس برس پہلے وہ اسی مکان میں رہتا تھا۔ ہاں اسی مکان میں۔ اسی

کمرے میں۔

دلیپ۔ گھبراتے ہوئے (اسی کمرے میں)۔

بڑھا سٹیش۔ ہاں ہاں۔ اسی کمرے میں۔ وہ ایک بڑا امیر آدمی تھا کہتے ہیں

اس کے پاس اٹنا خزانہ تھا کہ بہ سوں تک اگر اس کے پوتے بھی کھاتے

تو بھی ختم نہ ہوتا۔

دلیپ۔ تو پھر؟

بڑھا سٹیش۔ ایک رات وہ یہیں سو رہا تھا۔ بس اسی جگہ پر جہاں تم ٹہکتے ہو۔

ڈاکروں نے اسے قتل کر دیا اور اس کا خزانہ لوٹ کر لے گئے اور

اس کے بعد آج تک اس کی نہ روح یہاں بھٹکتی رہتی ہے۔ کوئی بھی اس



مکان میں منے کے لئے تیار نہیں تھا، ہمیں بھی بہت کہا گیا لیکن سٹیش  
 مانا ہی نہیں۔ لیکن کیا بھی کیا جاسکتا ہے۔ تم جانتے ہو مکانوں کی تنگی  
 ہے۔ اے باپ اے تم نے مجھے پھر اس کی یاد دلادی کہیں وہ  
 پھر نہ آجائے۔

دلہیا۔ نہیں نہیں ایسا نہ کہو۔ میں۔ میں مرجاؤں گا۔  
 (اتنے میں ایک اور پتھر گرتا ہے)

مڈھا سٹیش۔ مہوت۔ مہوت۔ رام۔ رام۔ رام۔

دلہیا۔ (چلاتا ہے) مہوت۔ مہوت۔ رام۔ رام۔ رام۔

مڈھا سٹیش۔ ہائے رام۔ اس مہوت نے تو ناک میں دم کر دیا ہے۔ اجنبی تو اسے  
 ذرا بھی اچھے نہیں لگتے۔ بس دیکھتے ہی پتھر مارنے لگ جاتا ہے۔ ابھی  
 کل ہی کی تو بات ہے کہ بخت نے نہ ملا کی چھوٹی بہن کو اتنے پتھر مارے  
 کہ بچا دسی کے سر سے خون بہنے لگا۔ اور وہ یہاں سے بھاگ گئی۔ بچا دسی  
 چند گھنٹے پہلے ہو گئی یہاں۔ اسے پائے تک بھی نہیں پلنے دی۔

دلہیا۔ سچ! تو۔ تو میں بھی یہاں نہیں لے شوں گا۔ میں ابھی جاتا ہوں کسی  
 ہوٹل میں رہوں گا چل کہ یہاں تو میرا دم نکل جائے گا ورنہ۔

مڈھا سٹیش۔ ایسا کیوں کرتے ہو سٹیش بچا دسی کیا کہے گا؟ اس کے آنے تک انتظار  
 کرو۔ بچا دسی نہ رات ہو جائے گا ورنہ۔

دلہیا۔ نہ۔ نہ بھائی۔ میں جاتا ہوں۔ میں ایسے مکان میں ایک پل بھر کے لئے  
 بھی نہیں ٹھہر سکتا۔ میں جاتا ہوں۔ شکریہ ہے میں اپنے ساتھ ایک ہی سوٹ کیس



لایا تھا۔ میں خود ہی اٹھا کے لے جاتا ہوں سٹیش سے میرا پیغام کہہ دیجئے گا

اچھا تو اب میں چلتا ہوں۔

بڑھا سٹیش۔ اچھا جیتے رہو بیٹا۔ سٹیش نالافض تو ضرور ہوگا جیتے رہو۔

(دلیپ سوٹ کیس اٹھا کر چلا جاتا ہے۔ دروازہ بند کرنے کی آواز)

سٹیش۔ (زور زور سے ہنستا ہے) اب ابھی جاؤ نہ ملا۔ آخر بھگا دیا نہ ہم نے!

نہ ملا۔ (اندھ سے آتے ہوئے) ہاں مہی مان گئے آج کہیں۔ وہ بھی اکیس نکلا۔

کبھی دن کو بھی مجھوت دکھائی دیتے ہیں۔ اچھا اب یہ دائرہ ہی تو انا دو۔

سٹیش۔ کیو تو۔ کیو ہو (دونوں زور زور سے ہنستے ہیں۔ اتنے میں دروازے پر

دشک ہوتی ہے) کون ہے مہی۔ آ جاؤ۔ دروازہ کھلا ہے۔

دلیپ۔ (زور زور سے کھولتے ہوئے) جی میں ہوں دلیپ میں نے

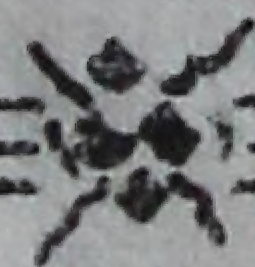
سوچا۔ رات یہاں ہی گزار لوں۔ کہاں ہوٹلوں میں جھکتا پھر دوں گا۔



ALLAMA IQBAL LIBRARY



23824



23824

19-12-58













**ALLAMA  
IQBAL LIBRARY**

**UNIVERSITY OF KASHMIR  
HELP TO KEEP THIS BOOK  
FRESH AND CLEAN**